

**UDALBATZAK 2006KO MAIATZAREN 31N
EGINIKO OHIKO OSOKO BILKURARI
DAGOKION AKTA**

Errenteriako Udaletxean, bi mila seiko maiatzaren hogeita hamaikako goizeko 09:00ak zirelarik, lehenengo deialdian eta Juan Carlos MERINO GONZÁLEZ alkate jaunaren (SV-ES) esanetara, ondorengo zinegotziak elkartu dira:

- Joaquín ACOSTA PACHECO
- José Miguel GOLMAYO GAUNA
- Joseba Iñaki URIBE BURGOA
- Gema INSAUSTI MERINO
- José Ángel SÁNCHEZ GALLARDO
- Joseba ETXARTE MARTÍN
- Silvia ASTORGA MARTÍNEZ
- Jesús OFICIALDEGUI RUIZ
- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA
- Luís M^a OIARBIDE ARIZMENDI
- José M^a BURGOS VIÑARÁS
- Juan Ignacio MÉNDEZ BEGUÉ
- Maite PEÑA LÓPEZ. (Jakinarazten da Gai Zerrendako 8. puntua eztabaidatu eta bozkatzeko garaian bilkuratek irten zela).
- Mikel ARRETXE GUTIERREZ. (Jakinarazten da Gai Zerrendako 8. puntua eztabaidatu eta bozkatzeko garaian bilkuratek irten zela).
- Jon Ugutz ORMAETXEA BERROETA. (Jakinarazten da Gai Zerrendako 8. puntua eztabaidatu eta bozkatzeko garaian bilkuratek irten zela).
- Lucía PERALTA RODRÍGUEZ (Jakinarazten da "Galdera- eskariak" puntuan bilkuratek alde egin zuela Aukera Plataformak

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE PLENO
DE LA CORPORACION CELEBRADA EL DIA
31 DE MAYO DE 2006**

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 09:00 horas del día treinta y uno de mayo del año dos mil seis, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde Don Juan Carlos MERINO GONZÁLEZ, los siguientes Concejales:

- Joaquín ACOSTA PACHECO
- José Miguel GOLMAYO GAUNA
- Joseba Iñaki URIBE BURGOA
- Gema INSAUSTI MERINO
- José Ángel SÁNCHEZ GALLARDO
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Silvia ASTORGA MARTÍNEZ
- Jesús OFICIALDEGUI RUIZ
- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA
- Luís M^a OIARBIDE ARIZMENDI
- José M^a BURGOS VIÑARÁS
- Juan Ignacio MÉNDEZ BEGUÉ
- Maite PEÑA LÓPEZ. (Se ha constar que se ausentó de la Sesión durante el debate y votación del punto n° 8 del Orden del Día).
- Mikel ARRETXE GUTIERREZ. (Se ha constar que se ausentó de la Sesión durante el debate y votación del punto n° 8 del Orden del Día).
- Jon Ugutz ORMAETXEA BERROETA. (Se ha constar que se ausentó de la Sesión durante el debate y votación del punto n° 8 del Orden del Día).
- Lucía PERALTA RODRÍGUEZ. (Se hace constar que abandonó la Sesión en el punto "Ruegos y Preguntas" tras el debate surgido en

Udaleko Erregistroan aurkezturiko mozioaren inguruan sortutako eztabaida zela-eta).

- M^a Angeles BASTOS FERNÁNDEZ (Jakinarazten da "Galdera-eskariak" puntuan bilkuratik alde egin zuela Aukera Plataformak Udaleko Erregistroan aurkezturiko mozioaren inguruan sortutako eztabaida zela-eta).
- Elías MAESTRO RUIZ
- José CRUZ LEGORBURU AYESTARAN

Ez da etorri baina ezinetorria adierazi du Mikel Carcedo Mitxelena jaunak (EA).

Egintzaz fede eman du jarduneko idazkariorde Tomás Martín Azpillaga jaunak.

1. José Ángel Rodríguez Medina jaunaren izendapena eta zinegotzi-kargu hartzea.

José Ángel Rodríguez Medina jaunak Erreterriako Udalean Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak alderdiko zinegotzi-kargua hartzeko egiaztatzea aztertua izan da, Hauteskunde Batzorde Zentralak 2006ko apirilaren 28an M^a Mar Martínez Fernández ordezkatzeko egina.

Jarduneko idazkariak nortasuna frogatutakoan, zinegotziak kargua hartu du Hauteskunde Araubide Orokorreko Lege Organikoaren 108.8 artikuluan xedatutakoari jarraiki, beti ere ondorengo galderari erantzunez: "Hitz ematen duzu zinegotzi karguari dagozkion

relación a una moción presentada en el registro del Ayuntamiento por Aukera Plataforma).

- M^a Angeles BASTOS FERNÁNDEZ. (Se hace constar que abandonó la Sesión en el punto "Ruegos y Preguntas" tras el debate surgido en relación a una moción presentada en el registro del Ayuntamiento por Aukera Plataforma).
- Elías MAESTRO RUIZ
- José CRUZ LEGORBURU AYESTARAN

No asiste excusando su asistencia D. Mikel Carcedo Mitxelena (EA)

Asiste y da fe del Acto, el Secretario General Acctl. D. Tomás MARTÍN AZPILLAGA.

1º.- Nombramiento y toma de posesión como concejal de D. José Ángel Rodríguez Medina.

Examinada la Credencial D. José Ángel Rodríguez Medina, como Concejal del Ayuntamiento de Erreterria por el Partido Socialista de Euskadi - Euskadiko Ezkerra, extendida por la Junta Electoral Central con fecha de 28 de abril de 2006 en sustitución de Dña. M^a Mar Martínez Fernández.

Acreditada ante el Secretario General Acctl. la identidad del compareciente, procede a tomar posesión de su cargo conforme a lo dispuesto en el artículo 108.8 de la Ley Orgánica del Régimen Electoral General contestando a la pregunta "¿Jura o promete por su honor

betebeharrak zintzo beteko dituzula, Erregearekiko leiala izanik eta Konstituzioa Estatuko oinarrizko arau gisa errespetatu eta errespetaraziz?": Bai, hitz ematen dut.

* Merino jaunak, alkateak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) ongietorria eman dio zinegotzi berriari, eta Udalaren alde ahaleginak egingo dituela ez duela zalantzarik, esan du.

2. Posta, erabaki ofizialak eta Lehendakartzaren kudeaketak.

Jarduneko idazkariak Alkatetzak 2006ko maiatzaren 26an emaniko Dekretuaren berri eman du, zeinak hitzez hitz zera baitio:

"Alkatetza-dekretua, Socialistas Vascos - Euskal Sozialistak alderdiko ordezkariak aldatzeko Irizpen Batzorde eta Erakunde Autonomoetan.

M^a Mar Martínez andreak zinegotzi-kargua utzi zuenez gero, batzorde eta organoetan hainbat hutsune eragin zituen Sozialista alderdiaren ordezkarietan. Bestalde, datorren osoko bilkuran José Ángel Rodríguez Medina jaunak zinegotzi-kargua hartuko du M^a Mar ordezkatzuz. Ondorioz, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak alderdiaren proposamenez zinegotzi berriarekin hutsune horiek bete eta izendapen berriak egingo dira.

cumplir fielmente las obligaciones del cargo de Concejal, con lealtad al Rey y guardar y hacer guardar la Constitución como Norma Fundamental del Estado?": Sí, prometo.

* Toma la palabra el Alcalde, Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) para dar la bienvenida al nuevo corporativo, no dudando de que dedicará lo mejor de sí mismo al bien municipal.

2º.- Correspondencia, disposiciones oficiales y gestiones de la Presidencia.

El Secretario General Acctl. da cuenta del Decreto de Alcaldía de fecha 26 de mayo de 2006, que literalmente dice:

"Decreto de Alcaldía DE MODIFICACIÓN de representantes de Socialistas Vascos - Euskal Sozialistak EN COMISIONES INFORMATIVAS Y ORGANISMOS AUTONOMOS.

La renuncia de M^a Mar Martínez a su cargo de concejal de este Ayuntamiento originó la situación de vacante en la representación del grupo socialista en las distintas comisiones y órganos municipales. Está previsto que en el próximo Pleno José Ángel Rodríguez Medina proceda a tomar posesión como concejal en sustitución de aquélla. Procede, pues, que a propuesta del grupo político Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, se cubran las vacantes con el nuevo concejal y nuevos nombramientos consecuentes.

Beraz, bada, Sozialistas
Vascos-Euskal Sozialistak
alderdiaren proposamenez, Alkatetza
honek, Legeak ematen dizkion
ahalmenen baitan,

ERABAKI DU

Lehenengo.- Batzorde horietarako
Sozialistas Vascos-Euskal
Sozialistak alderdiko ondoko
zinegotziak, bokal gisa, izendatzea:

HIRIGINTZA, AZPIEGITURA ETA ZERBITZUETAKO IRIZPEN BATZORDERAKO.

Ordezko bokala:

- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA

EUSKERA IRIZPEN BATZORDERAKO.

Bokalak:

- Silvia ASTORGA MARTÍNEZ.

- Jesús OFICIALDEGUI RUIZ. (Joseba
Etxarte Martínen ordeztu).

Ordezko Bokala:

- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA.
(Silvia Astorga Martínezen ordeztu).

OGASUNA IRIZPEN BATZORDERAKO

Ordezko Bokala:

Por lo que, a propuesta del
grupo Socialistas Vascos - Euskal
Sozialistak, esta Alcaldía, en uso
de las facultades que me otorga la
Ley.

HE RESUELTO

Primero.- Adscribir como Vocales de
estas Comisiones a los siguientes
Concejales del Grupo Político
Socialistas Vascos - Euskal
Sozialistak:

COMISIÓN INFORMATIVA DE URBANISMO, INFRAESTRUCTURAS Y SERVICIOS.

Vocal suplente:

- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA

COMISIÓN INFORMATIVA DE EUSKERA.

Vocales:

- Silvia ASTORGA MARTÍNEZ.

- Jesús OFICIALDEGUI RUIZ. (En
sustitución de Joseba Etxarte
Martín).

Vocal Suplente:

- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA. (En
sustitución de Silvia Astorga
Martínez).

COMISIÓN INFORMATIVA DE HACIENDA:

Vocal Suplente:

- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA

**LEHENDAKARITZA ETA BARNE ANTOLAMENDU
IRIZPEN BATZORDERAKO:**

Bokalak:

- José Miguel GOLMAYO GAUNA

**TRAFIKO ETA GARRAIO IRIZPEN
BATZORDERAKO**

Ordezko bokalak:

- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA.

**GIZARTE ZERBITZUAK BATZORDE
INFORMATIBORAKO.**

Bokala:

- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA.

**MENDI ETA INGURUMEN BATZORDE
INFORMATIBORAKO.**

Ordezko bokalak:

- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA

UDAL EUSKALTEGI PUBLIOA

bokalak:

- Silvia ASTORGA MARTÍNEZ

Ordezko bokalak:

- José Ángel SÁNCHEZ GALLARDO.
(Silvia Astorga Martínezen ordez).

- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA

**COMISIÓN INFORMATIVA DE PRESIDENCIA Y
RÉGIMEN INTERIOR:**

Vocal:

José Miguel GOLMAYO GAUNA

**COMISIÓN INFORMATIVA DE TRÁFICO Y
TRANSPORTE.**

Vocal suplente:

- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA.

**COMISIÓN INFORMATIVA DE SERVICIOS
SOCIALES**

Vocal:

- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA

**COMISIÓN INFORMATIVA DE MEDIO
AMBIENTE Y MONTES.**

Vocal suplente:

- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA

EUSKALTEGI PÚBLICO MUNICIPAL

Vocal:

- Silvia ASTORGA MARTÍNEZ

Vocal suplente:

- José Ángel SÁNCHEZ GALLARDO. (En
sustitución de Silvia Astorga
Martínez)

**UZTARGI UDAL HAURTZAINDEGIKO
BATZORDEA**

Batzordeburu

- Silvia ASTORGA MARTÍNEZ

Ordezko bokala:

- José Miguel GOLMAYO GAUNA

**ERESBIL PROBINTZIA MUSIKAKO
ARTXIBOTEGIA**

Ordezko bokala:

- José Miguel GOLMAYO GAUNA

Bigarren.- Izendapen hauek José ángel Rodríguez Medinak zinegotzi-kargua hartzen duen egunean sartuko dira indarrean.

Hirugarren.- Ebazpen honen berri ematea zinegotziei, aitatutako sailei eta Udalbatzari, honek egingo duen lehenengo osoko bilkuran."

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

3. Alkateak emaniko ebazpenen (613 zk.tik 828 zk.ra, biak barne), zinegotzi eskuordetuek (990 zk.tik 1330 zk.ra, biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzordeak emanikoen berri ematea.

Idazkariak Alkateak emaniko

**JUNTA DE LA GUARDERIA MUNICIPAL
UZTARGI**

Presidente:

- Silvia ASTORGA MARTÍNEZ

Vocal Suplente:

- José Miguel GOLMAYO GAUNA

ARCHIVO MUSICAL PROVINCIAL "ERESBIL"

Vocal Suplente:

- José Miguel GOLMAYO GAUNA

Segundo. Estos nombramientos tendrán efecto a partir de la fecha de la toma de posesión del cargo de concejal de José ángel Rodríguez Medina.

Tercero.- Notificar esta Resolución a los concejales así como a los departamentos afectados y dar cuenta de esta resolución al Pleno del Ayuntamiento en la próxima sesión que se celebre."

El Pleno queda enterado.

3º.- Cuenta de Resoluciones del Alcalde (nºs del 613 al 828, ambos incluidos), de Concejales Delegados (nºs del 990 al 1330, ambos incluidos) y de la Junta de Gobierno local.

Se da cuenta de las

ebazpenen (613 zk.tik 828 zk.ra, biak barne), zinegotzi eskuordetuek (990 zk.tik 1.330 zk.ra, biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzordeak emanikoen berri eman du.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

4. Proposamena: Pasaiako Portuko Agintaritzarako Udaltzako ordezkariak izendatzeko.

Alkateak eginiko proposamena ikusi dute.

Eta Lehendakaritza eta Barne Antolaketako batzordearen proposamenez.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 14 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, PP eta EB-IU) eta 6 abstentzioz (EA y EAJ/PNV),

E R A B A K I D U

- Pasaiako Portuko Agintaritzarako Udaltzako ondorengo ordezkariak izendatzea:

TITULARRA: Juan Carlos Merino Gonzalez jauna.

ORDEZKOA: Joaquín Acosta pacheco.

5. 2/06 zk.ko kreditu-aldaketari eginiko erreklamazioak ebatzi eta behin betiko onarpena.

Resoluciones del Alcalde (nºs del 613 al 828, ambos incluidos), de Concejales Delegados (nºs del 990 al 1.330, ambos incluidos) y de la Junta de Gobierno local desde la última sesión.

El Pleno queda enterado.

4º.- Propuesta de nombramiento de representantes de la Corporación ante la Autoridad Portuaria de Pasajes.

Vista la propuesta del Alcalde.

A propuesta de la Comisión de Presidencia y Régimen Interior.

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 14 votos a favor (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, PP e EB-IU) y 6 abstenciones (EA y EAJ/PNV)

A C U E R D A

- Nombrar los siguientes representantes de la Corporación ante la Autoridad Portuaria de Pasajes.

TITULAR: D. Juan Carlos Merino Gonzalez.

SUPLENTE: D. Joaquin Acosta Pacheco.

5º.- Resolución de reclamaciones y aprobación definitiva de la Modificación de Créditos nº 2/06.

Udalbatzak 2006ko martxoaren 31n eginiko osoko bilkuran hasierako onspena eman zion 2/06 kreditu-aldaketari bajak deuseztatuz.

Erabaki hori 2006ko apirilaren 19ko GAOn, 73 zk.an, eta Udaleko iragarki-oholean argitaratu zen erreklamazioak egin ahal izateko.

2006ko apirilaren 20tik maiatzaren 8ra jendaurrean egondako garaian erreklamazio bat egin zuten idatziz, maiatzaren 4ko 7303 erregistro-sarrera duena.

Erreklamazio hori aztertua izan da kontu-hartzaileak 2006ko maiatzaren 15ean eginiko txostenean, eta bertan, ezatea proposatzen du.

"GAIA: Juan Carlos Muruak, 2006ko apirilaren 4an, 2006ko Aurrekontuaren 2. kreditu-aldaketaren hasierako onspenaren aurka aurkezturiko idazkia.

2006ko martxoaren 31n, Udalbatzak hasierako onspena eman zion 2006ko Aurrekontuaren 2. kreditu-aldaketari. Erabaki hori jendaurrean jarri zen urte bere apirilaren 19ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, 73 zk.an, argitara eman ostean. Legezko epean lehen aitaturako idatzia aurkeztu zuten.

Visto que el Pleno de la Corporación en sesión celebrada el 31 de marzo de 2006, aprobó inicialmente la Modificación de Créditos nº 2/06 mediante Bajas por anulación.

Visto que dicho acuerdo fue expuesto al público en el B.O.G. nº 73 de 19 de abril de 2006, así como en el tablón de anuncios municipal a efectos de posibles reclamaciones.

Visto que durante el período de exposición pública, comprendido entre el 20 de abril y el 8 de mayo de 2006, se ha presentado un escrito de reclamación con nº de registro de entrada 7303 de fecha 4 de mayo.

Visto que dicha reclamación ha sido objeto de análisis en el informe del Sr. Interventor de fecha 15 de mayo de 2006, proponiendo su desestimación, en los siguientes términos:

"ASUNTO: Escrito presentado por D. Juan Carlos Murua de 4 de abril de 2006 contra la aprobación inicial de la Modificación de Créditos nº 2 del Presupuesto Ordinario 2006.

El pasado 31 de marzo de 2006 el Pleno de la Corporación aprobó inicialmente la Modificación de Créditos nº 2 del Presupuesto Ordinario 2006. Dicho acuerdo fue expuesto al público en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 73 de 19 de abril del mismo año a efectos de posibles reclamaciones. Dentro del plazo legal se ha presentado el

Idatzi horretan Lurzoru Udal Ondarean egindako doiketen kontua azaltzen du, hots, 2006ko Aurrekontua onartzerakoan zifretan izandako gorabeherak.

Halaxe da, 2006ko martxoaren 15ean eginiko txostenean adierazi nuen moduan, 2/06 zk.ko kreditu-aldaketan, Lurzoru Udal Ondare-gastuetan 14.009.013,00 € azaltzen ziren eta horiek 3.455.695,43 € murriztu behar ziren, eta ondorioz, lehengo zifra 10.553.317,57 €-tan geratu zen.

Diru-kopuru hori diru-sarreretan kontsignaturiko 12.743.450,00 €-ak baino 2.190.132,43 €-tan murriztagoa da.

Kontu jakina da, puntu hori kontuan hartu behar dela egingo den lau urteko balantzean (2003-2006, biak barne), 20/98 Legearen 5. artikuluko 2. atalean adierazitakoari jarraiki, zeinak zera baitio:

"Aurrekontuan aurreikusitako gehiegizko edo gutxiegitako zifrak kitatu ahal izango dira ondorengo ekitaldietan gehiegizko eta gutxiegitako zifrekin, hau da, lau urte horien buruan bermatzen bada adierazitako batz bestekoa bete dela".

escrito al que se hace referencia.

Dicho escrito de reclamaciones plantea la cuestión de los ajustes habidos al Patrimonio Municipal del Suelo (P.M.S.), en relación a las cifras planteadas con motivo de la aprobación del Presupuesto Ordinario 2006.

En efecto, tal y como hice constar en mi informe de fecha 15 de marzo de 2006, a dicha Modificación de Créditos nº 2/06, el cuadro de gastos del P.M.S., que ascendía a 14.009.013,00 €, debía ser minorado en 3.455.695,43 €, con lo que la cifra resultante ascendía a 10.553.317,57 €

Dicho importe es inferior, en 2.190.132,43 €, al importe consignado en Ingresos, que asciende a 12.743.450,00 €

Obviamente, dicho aspecto debe ser tenido en cuenta en el balance cuatrienal que se haga (período 2003-2006, ambos incluidos) a tenor de lo señalado en el apartado 2 del artículo 5 de la Ley 20/98 que dice:

"Las previsiones superiores o inferiores en el ejercicio presupuestario podrán ser compensadas con previsiones inferiores o superiores, respectivamente, en los ejercicios siguientes siempre y cuando se garantice para el conjunto de cuatro años el cumplimiento del promedio señalado".

Ondorioz, horrek ez du eragozten 2006ko Aurrekontuaren 2 zk.ko kreditu-aldaketa onartzea, eta beraz, aurkezturiko erreklamazioa atzera botatzea proposatzen dut.

Ogasuna batzordeak eginiko proposamena ikusi ostean,

* Peña andreak (EAJ/PNV) eskatuta, bi bozketa egingo dituzte aurkezturiko erreklamazioa atzera botatzeko eta bajak deuseztatuz 2/06 zk.ko kreditu-aldaketari behin-betiko onespena emateko.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 12 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak eta EB-IU) eta 8 abstentzioz (EA, EAJ/PNV eta PP),

E R A B A K I D U

- Atzera botatzea erreklamazioa kontu-hartzaileak adierazitako arrazoiengatik.

Jarraian,

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 12 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak eta EB-IU), 2 abstentzioz (PP) eta aurkako 6 botorekin (EA eta EAJ/PNV),

E R A B A K I D U

- Behin-betiko onespena

Todo lo cual no impide que proceda la aprobación definitiva de la Modificación de Créditos nº 2 del Presupuesto Ordinario 2006, desestimando la reclamación presentada".

Vista la propuesta de la Comisión de Hacienda.

* A petición de la Sra. Peña (EAJ/PNV) se someten a votación diferenciada la propuesta de desestimación de la reclamación presentada y la aprobación definitiva de la Modificación de Créditos nº 2/06 mediante Bajas por Anulación, con el siguiente resultado:

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 14 votos a favor (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, PP y EB-IU) y 6 abstenciones (EA y EAJ/PNV)

A C U E R D A

- Desestimar la reclamación presentada por las razones expresadas por el interventor.

Seguidamente,

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 12 votos a favor (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak y EB-IU), 2 abstenciones (PP) y 6 votos en contra (EA y EAJ/PNV)

A C U E R D A

- Aprobar definitivamente la

ematea, bajak deuseztatuz, 2/06 zk.ko kreditu-aldaketari.

6. Gamongoa 56 sektoreko Plan Partziala (partikularrek egin) behin-behineko onarpena.

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2005eko irailaren 23an eginiko bilkuran, hasierako onespena eman zion, baldintzekin, *Gamongoa 56 sektoreko Plan Partzialari (partikularrek egin)*, Fonorte Inmobiliaria, S.A., Promociones Suquía, S.A. eta Nasipa, S.A.k sustaturik eta Arkilanez 2005eko irailean idatzitako dokumentuaren arabera (EJAEOk 2005-09-15ean ikuskatua).

Erabaki horri dagokion iragarkia argitara eman zen 2005eko urriaren 7an Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, 191 zk.an, "El Diario Vasco" eta "Berria" egunkarietan urte bereko urriaren 5ean. Era berean, erabaki horren berri eman zitzaion Plan Partzialak eragiten dien jabeei.

Foru Aldundiko Bide Azpiegitura Sailari zegokion txostena eskatu ondoren, 2005eko urriaren 20an gai horri buruzko txostena egin zuen, eta bertan, "Gamongoa 56 sektoreko Plan Partziala onartzeko ez dagoela eragozpenik" adierazten da.

Jendaurrean egondako garaian ondorengo alegazioak egin dituzte idazkari nagusiak 2006ko apirilaren 20an eginiko ziurtagirian adierazten denez:

Modificación de Créditos nº 2/06 mediante Bajas por anulación.

6º.- Aprobación provisional del plan Parcial, de iniciativa particular, del sector 56: Gamongoa.

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada con fecha 23 de septiembre de 2005, acordó aprobar inicialmente, con condicionantes, el *Plan Parcial, de iniciativa particular, del Sector 56: Gamongoa*, promovido por Fonorte Inmobiliaria, S.A., Promociones Suquía, S.A. y Nasipa S.A., según documento redactado por Arkilan en septiembre de 2005 (visado por el COAVN el 15-9-2005).

El anuncio del referido acuerdo fue publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 191 de 7 de octubre de 2005, así como en "El Diario Vasco" y "Berria" de 5 de octubre de ese mismo año. Igualmente, el referido acuerdo fue notificado a los propietarios de suelo afectados por el Plan Parcial.

Solicitado informe preceptivo al Departamento de Infraestructuras Viarias de la Diputación Foral, éste remite con fecha 20 de octubre de 2005 informe en el que se concluye que "no existe inconveniente para la aprobación del Plan Parcial del Sector 56: Gamongoa".

Durante el período de exposición pública, se han presentado las siguientes alegaciones tal y como se desprende del certificado emitido por el

Secretario General con fecha 20 de abril de 2006:

1. alegazioa.

Data: 2005-10-21a.
Erregistro-zb.a: 15246
Izena: Resurrección Mazusta Astibi eta M^a Pilar Pagoaga Gallastegi.

Alegación: 1

Fecha: 21.10.2005
Nº de Registro: 15246
Nombre: Resurrección Mazusta Astibi y M^a Pilar Pagoaga Gallastegi.

2. alegazioa.

Data: 2005-10-24a.
Erregistro-zb.a: 15275
Izena: Igor Liceaga Elizondo

Alegación: 2

Fecha: 24.10.2005
Nº de Registro: 15275
Nombre: Igor Liceaga Elizondo

3. alegazioa.

Data: 2005-10-25a.
Erregistro-zb.a: 15371
Izena: Enrique Noain Cendoya, Aguas del Añarbe, S.A.ren izenean.

Alegación: 3

Fecha: 25.10.2005
Nº de Registro: 15371
Nombre: Enrique Noain Cendoya en nombre de Aguas del Añarbe, S.A.

4. alegazioa.

Data: 2005-10-25a.
Erregistro-zb.a: 15374
Izena: Francisco Javier Iñarra Aizkorreta.

Alegación: 4

Fecha: 25.10.2005
Nº de Registro: 15374
Nombre: Francisco Javier Iñarra Aizkorreta

5. alegazioa.

Data: 2005-10-26a.
Erregistro-zb.a: 15442
Izena: Fonorte Inmob. S.A., Prom. Suquía, S.A eta Nasipa S.A

Alegación: 5

Fecha: 26.10.2005
Nº de Registro: 15442
Nombre: Fonorte Inmob. S.A., Prom. Suquía, S.A y Nasipa S.A

6. alegazioa.

Data: 2005-10-26a.
Erregistro-zb.a: 15443
Izena: Xabier Elizondo Zabaleta eta beste bi.

Alegación: 6

Fecha: 26.10.2005
Nº de Registro: 15443
Nombre: Xabier Elizondo Zabaleta y dos más

7. alegazioa.

Data: 2005-10-26a.
Erregistro-zb.a: 15444
Izena: Ignacio Errazkin Usabiaga.

Alegación: 7

Fecha: 26.10.2005
Nº de Registro: 15444
Nombre: Ignacio Errazquin Usabiaga

Era berean, jendaurrean egon

Así mismo, fuera del plazo de

beharreko garaia igaro ostean, ondoko alegazioa egin zuten:

8. alegazioa.

Data: 2006-01-27a.

Erregistro-zb.a: 1545

Izena: Fonorte Inmob. SA, Prom. Suquiá, SA eta Nasipa SA.

2006ko martxoaren 10ean, Plan Partziala idatzi zutenek jendaurrean egondako garaian eginiko alegazioei erantzunez txostena egin zuten.

2006ko maiatzaren 5ean, Josu Iriondo Enparantzak, Nasipa, Fonorte eta Suquiaren izenean, dokumentu berri bat aurkeztu zuen behin-behinekotasunez onartzeko. Hots, lehengo teknikari berdinek idatzia 2006ko apirilean (EHAEOk 2006-05-05ean ikuskatua).

2006ko maiatzaren 9an, udal bulego teknikoko zuzendari Enrique Pontek, aurkezturiko alegazioei erantzuteko eginiko txostenari buruz zera adierazten du:

1. alegazioa, Resurrección Mazusta Astibi eta M^a Pilar Pagoaga Gallastegik egina.

Alegaziogileek, Plan Partzialaren barruan dagoen Izar Berri etxeko etxebizitza banaren jabe direnez, eta euren eraikina hasiera izaeran onarturiko dokumentuan "antolaketatik kanpo" geratzen zela frogatutakoan, zera adierazten dute: Lehenik eta behin, ordenazioa euren eraikina finkatuta

exposición pública, se ha presentado la alegación siguiente:

Alegación: 8

Fecha: 27.01.2006

Nº de Registro: 1545

Nombre: Fonorte Inmob. SA, Prom. Suquiá, SA y Nasipa SA.

Con fecha 10 de marzo de 2006, los redactores del plan parcial, presentan informe de contestación a las alegaciones presentadas durante el período de exposición pública.

Con fecha 5 de mayo de 2006, Josu Iriondo Enparantza, en representación de Nasipa, Fonorte y Suquiá, presenta nuevo documento para la aprobación provisional, redactado en abril de 2006 por los mismos técnicos (visado por el COAVN el 5-5-2006).

Con fecha 9 de mayo de 2006, el director de la oficina técnica municipal Enrique Ponte, emite informe en el que en contestación a las alegaciones presentadas señala lo siguiente:

1. Alegación de Resurrección Mazusta Astibi y M^a Pilar Pagoaga Gallastegi

Las alegantes, en su condición de propietarias de sendas viviendas ubicadas en la casa Izar Berri, incluida en el ámbito del P.P, al comprobar que su edificio queda en el documento aprobado inicialmente adscrita al régimen de "fuera de ordenación" manifiestan, en primer lugar, que se ajuste la ordenación

geratzeko moduan taxutzeko. Bestalde, adierazten dute euren jabetza gaizki neurtuta dagoela, izan ere, dokumentuan 120 m² dituela adierazten da, eta euren ustez, berriz, 180 m² ditu. Azkenik, euren aburuz, Ekonomia eta Finantza Azterlana osatu gabea da, hain zuzen "ez delako azaltzen, toki hori urbanizatzeko ordain beharren artean, jabe eta abarri ordaindu beharreko kalte-ordain guztiak".

Txostena: Alegaturiko lehenengo aferari ezin zaio baietzarik eman, besteak beste, Izar Berri etxea "antolaketatik kanpo" geratuko dela HAPOean adierazten delako, hots, 56 Sektorearen Arau Partikularren Xeheturiko Antolaketak zera diolako: "Arramendi paseobidearen trazatuak" zabaltzea eta sestra jakin batzuk egokitzea exijitzen du.

Alegaturiko beste bi kontuak, nire ustez, nahiko arrazoizkoak dira, baina horiei irtenbidea konpentsazio-proiektua egiten den garaian eman behar zaie.

Ondorioz, alegazioa hein batean onartzea proposatzen dut.

2. alegazioa. Igor Liceaga Elizondok egina.

de manera que pueda consolidarse su edificación. En segundo lugar manifiestan que existe un error en lo relativo a la cuantificación de su propiedad ya que donde dice en el documento que la misma asciende a la cantidad de 120 m²(t), su criterio es que ese parámetro debe ser de 180 m²(t). Finalmente, entienden que el Estudio Económico y Financiero es incompleto dado "que no consta como concepto a incluir dentro de las cargas de urbanización del Sector, todo lo correspondiente a indemnizaciones a los propietarios, etc, ...".

Informe: La primera de las cuestiones alegadas no se puede atender dado que la necesidad de dejar la casa Izar Berri "fuera de ordenación" se deriva de determinaciones del PGOU en lo que se refiere a la Ordenación Pormenorizada de la Norma Particular del Sector 56 que establece la "Resolución del trazado del Paseo de Arramendi" que exige su ensanchamiento y adaptación a unas rasantes concretas.

En relación con las otras dos cuestiones alegadas se trata de aspectos razonables pero cuya adecuada resolución se deberá tener en cuenta, en su momento, en el futuro Proyecto de Compensación.

En consecuencia, se propone estimar de manera parcial la alegación.

2. Alegación de Igor Liceaga Elizondo

Alegaziogileak -Gamongoako Plan Partzialeko 1.165 m²-ko 29 zk.ko lursailaren jabea denez- uste du bere eremua ez dagoela ondo zedarritua, eta planetik at uzteko eskaera egiten du. Gainera, lursailaren jabetza argitzen du, dokumentuan azaltzen den datua okerra dela pentsatzen duelako. Hori guztiagatik, HAPO aldatzea eskatzen du.

Txostena: Plan Partzialean adierazten den zedarritzea bat dator HAPOn jasotakoarekin. Eta ordenazio edo antolaketa hori beharrezkoa den bigarren mailakotzat jo liteken bideak eragiten du. Eta beraz, derrigorrezkoa da lursail hori edukitzea. Edonola ere, urbanizazio-proiektuak aurreikusi beharko du finka hori itxi behar den edo ez. Azkenik, nire ustez, afera honegatik HAPO aldatzeko proposamenak ez du funtsik.

Ondorioz, alegazioa atzera botatzea proposatzen dut.

3. alegazioa. Enrique Noain Cendoyak egina.

Alegaziogileak, Añarbeko Uren Mankomunitateko presidentek, kontu teknikoak aitatzez gain, Plan Partzialean kokaturik dauden hiru lursail aitatzten ditu. Berak dioenez, horietatik bi Añarbeko Uren Mankomunitatearenak (MAGA) dira. Hirugarrena, berriz, Añarbeko Uren

El alegante, en su condición de propietario de la parcela nº 29 (1.165 m²) del P.P. de Gamongoa considera que la delimitación del ámbito es incorrecta y solicita su exclusión del mismo. Además, clarifica el régimen de propiedad de la misma, al entender que el dato que figura en el documento es incorrecto. Por todo ello solicita la modificación del PGOU.

Informe: La delimitación establecida en el P.P. coincide con la establecida en el PGOU. Su justificación tiene fundamento en la necesidad de la ordenación para la ejecución de un vial secundario, pero necesario. Se considera por tanto imprescindible disponer de la superficie de dicha parcela. En cualquier caso, el Proyecto de Urbanización deberá contemplar el cierre de la finca afectada. Finalmente, la propuesta de Modificación del PGOU por esta cuestión carece, desde mi perspectiva, de fundamento.

En consecuencia, se propone desestimar la alegación.

3. Alegación de Enrique Noain Cendoya

El alegante, en su condición de Presidente de Aguas del Añarbe, S.A., además de referirse a cuestiones de índole técnica, se refiere a tres parcelas ubicadas en el ámbito del P.P. De ellas, señala que dos son de propiedad de titularidad de la Mancomunidad de

S.A.renak (AGASA), MAGA sozietate publikoarenak.

Hori horrela, berak dioenez, partzelatzeko garaian MAGAren bi partzelak sartu dira, baina ez da gauza bera gertatzen AGASArekin. Horregatik, uste du partzela horrek planeamenduak eragingo dituen karga eta onuren banaketan parte hartu beharko duela, beti ere horietatik ura hornitzeko zerbitzu publikoari atxikitako eremu edo lursailak baztertuz.

Txostena: Adierazitako alegazioak bidezkoak iruditzen zaizkit. Eta beraz, egiteke dagoen urbanizazio proiektuan alde teknikoak kontuan hartu beharrekoak. Eta partzelei dagokien kontua, berriz, konpentsazio-proiektuan jaso beharko da.

Ondorioz, alegazioa onartzea proposatzen dut.

4. alegazioa, Francisco Javier Iñarra Aizkorretak egina.

Alegaziogilea Txirrita Bekoa baserriko lursail bateko (11.161 m²) jabea denez zera adierazten du: lehenik eta behin ados dagoela aurreikusitako ordenazioan baserria bere horretan finkaturik geratzen delako. Jarraian, etxeari atxikitako lursaila zerbitzu publikoekiko alde guztietara zabaldua geratzen dela dio, zeina beroriekin zedarrituta geratuko baita.

Aguas del Añarbe, S.A: (MAGA) mientras que la tercera es propiedad de Aguas del Añarbe, S.A.(AGASA), Sociedad pública de MAGA.

En ese sentido señala que si bien en el plano parcelario se han incluido las dos parcelas de MAGA, no sucede lo mismo con la de AGASA. Por ello, considera que esa parcela deberá participar del reparto de cargas y beneficios derivados del planeamiento excluyéndose del mismo las parcelas de naturaleza demanial afectas al servicio público de abastecimiento de agua.

Informe: Se considera razonable el conjunto de cuestiones alegadas las cuales, en lo relativo a aspectos técnicos, deberán tenerse en cuenta en el futuro Proyecto de Urbanización y, en lo relativo al régimen de sus parcelas, en el preceptivo Proyecto de Compensación.

En consecuencia, se propone estimar la alegación.

4. Alegación de Francisco Javier Iñarra Aizkorreta

El alegante, en su condición de propietario de una parcela en el c^o Txirrita Bekoa, afectada (11.161 m²) manifiesta, en primer lugar, su conformidad con la consolidación de su caserío prevista en la ordenación. A continuación, se refiere a la ampliación, en todas las direcciones, de la parcela vinculada a dicho edificio en relación con los espacios públicos con los que quedaría delimitada.

Txostena: Eginiko alegazioa hein batean bidezkoa dela uste dut, eta beraz, eskatutakoa, beharrezkoa den bigarren mailako bideari dagokion partzela-aurrekoa izan ezik, bidezkoa dela deritzot.

Ondorioz, alegazioa hein batean onartzea proposatzen dut.

5. alegazioa, José M^a Abad Urruzolak egina.

Alegaziogilea, sektoreko jabetza gehiengo duena izanik, Exekuzio Unitatean aurreikusitako Plan Partzialean zerbitzu eta jabari publikoari atxikiriko Azpiegitura Orokorren Sistemarako diren eremuetaz ari da. Azken finean, Añarbeko Uren Mankomunitatearen demanial izaerako bi lursail eta Euskadi-gas jabea den hirugarren batez. Hiruak Exekuzio Unitatetik kanpo gera daitezen eskatzen du, izan ere, bere ustez, "ez dira beharrezkoak, besteak beste, sektorea garatzeko ez dutelako inolako ekarpenik egiten eta instalakuntzak planeamenduan azaltzen diren modu berean geratuko direlako".

Txostena: Alegazioa bidezkoa dela deritzot.

Ondorioz, alegazioa onartzea proposatzen dut.

Informe: Se considera parcialmente razonable la cuestión alegada, dado que es posible atender a lo solicitado, salvo en lo que se refiere al frente de la parcela dada la necesidad de disponer de un vial secundario, pero necesario.

En consecuencia, se propone estimar, de manera parcial, la alegación.

5. Alegación de José M^a Abad Urruzola

El alegante, en su condición de representante de la propiedad mayoritaria del Sector, se refiere a una serie de terrenos destinados a Sistemas Generales de Infraestructuras afectas al servicio y dominio público que, en el P.P. se incluyen dentro de la prevista Unidad de Ejecución. En concreto se refiere a las dos parcelas de naturaleza demanial de titularidad de la Mancomunidad de Aguas del Añarbe y a una tercera de propiedad de Gas de Euskadi. En ese sentido se solicita que las tres queden excluidas de la Unidad de Ejecución ya que "su inclusión no es necesaria ni aporta nada al desarrollo del Sector, pues las instalaciones van a quedar en idéntica situación a la preexistente en el planeamiento".

Informe: Se considera razonable el contenido de la cuestión alegada.

En consecuencia, se propone estimar la alegación.

6. alegazioa. Xabier Elizondo Zabaleta eta beste bik egina.

Alegaziogileek, partzela baten jabe direnez (Gamongoa 4/11 BHP), 56 sektorean dagoena eta etxea ordenazioan finkaturik geratzen dena, eskatzen dute "onartzeko eta nagusiki bizitokirako den lekuan baimentzeko ostalaritza eta antzeko izaera duen hirugarren sektoreari dagokion jarduera". Ildo horri jarraiki, atxikiriko lursaila 2.000 m²-koa izan dadila eskatzen dute.

Txostena: Eskaria bidezkoa dela deritzot. Hala ere, argi geratu behar du 2.000 m²-ko lursailaren barruan aitatu jarduerarako ibilgailuak aparkatzeko eremu-erreserba bat aurreikusi beharko dela. Edonola ere, Gamongoa baserri alboan dagoen eraikin txikia eraitsi beharko da, Plan Partzialean aurreikusten zen moduan. Bestalde, partzelaren azalera gehitzen denez, zati hau Exekuzio Unitatetik at geratu da, eta beraz, baita planeamendutik sortuko diren onura eta paga beharrik.

Ondorioz, alegazioa onartzea proposatzen dut.

7. alegazioa, Iganacio Errazkin Usabiagak egina.

Alegaziogileak, "Tobar Txiki"

6. Alegación de Xabier Elizondo Zabaleta y dos más

Los alegantes, en su condición de propietarios de una parcela (PUR 4/11 c° Gamongoa) incluida en el Sector 56 y cuya edificación queda consolidada por la ordenación, solicita que "se admita y autorice compatible con el uso residencial predominante o característico, el uso terciario en su modalidad de hotelero y comercial en su modalidad de hostelería y similares". En ese sentido se solicita que la parcela vinculada disponga de una superficie de 2.000 m².

Informe: Se considera razonable la cuestión alegada. No obstante, debe clarificarse que dentro de la parcela de 2.000 m² deberá preverse una reserva para aparcamiento de vehículos suficiente para el uso propuesto. En cualquier caso, el edificio menor existente junto al c° Gamongoa se deberá derribar conforme a las determinaciones del P.P. que nos ocupa. Por otra parte, dado el incremento de superficie de parcela, esta se excluirá de la Unidad de Ejecución y, por tanto, del reparto de beneficios y cargas derivados del planeamiento.

En consecuencia, se propone estimar la alegación.

7. Alegación de Ignacio Errazquin Usabiaga

El alegante, en su condición

56 sektorean kokaturiko eraikinaren jabea izanik, eta hasierako onespena eman zitzaion dokumentuan "antolaketatik kanpo" adskribatuta dagoenez, zera eskatzen du: eraikina finkatuta gera dadin, hain zuzen, bere aburuz, ez dagoelako nahiko zuritua geratu finkatzeke kontu hori.

Txostena: Kontuan hartu behar da, itxura batera "ohin" gisa eraikina bere horretan utz bazitekeen ere, antolamenduak dituen ezaugarriak dituelako egokitu behar denez, ezin zaio baiezkorik eman eskatutakoari. Hau da, etorkizuneko antolaketaren sestra gutxi gorabehera oraingo baino 8 metro altuagoa izango denez -oraingo etxea bere horretan utziko bagenu- bere inguruarekiko zulo batean enterraturik geratuko litzateke, eta hori ez dela bidezkoa deritzot.

Ondorioz, alegazioa atzera botatzea proposatzen dut.

8. alegazioa, Jose M^a Abad Urruzolak egina.

Alegaziogileak bi gauza ezberdin aitatzten ditu. Lehenengoan aurreikusitako urbanizazio-obra dituzten alegaziogai, hots, bifamiliarreko partzelen (4/3 BHL, 4/4 BHL, 4/5 BHL eta 4/12 BHL) artean kokaturik dagoen lur zerrenda txiki baten jabari eta erabiltzeko baldintzei buruzko determinazioa zuzentzea eskatzen du. Gainera,

de propietario de una edificación situada en el Sector 56, "Tobar Txiki", que en el documento aprobado inicialmente se adscribe al régimen de "fuera de ordenación", solicita su consolidación por entender que no se justifica debidamente su no consolidación urbanística.

Informe: Debe tenerse en cuenta que, si bien en la ordenación "en planta" aparentemente podría mantenerse el edificio que nos ocupa, por las características de la ordenación y su necesaria adecuación, no es posible atender a lo solicitado. En efecto, dado que la rasante de la futura ordenación se sitúa a una cota aproximadamente superior a los 8 metros en relación con la actualmente existente en el punto que nos ocupa, significaría que, de mantenerse el actual edificio, este quedaría "enterrado" en relación con su entorno, cuestión que se considera inaceptable.

En consecuencia, se propone desestimar la alegación.

8. Alegación de José M^a Abad Urruzola

El alegante, se refiere a dos cuestiones diferentes. En primer lugar, hace alusión a las obras de urbanización previstas y, en concreto, a la necesidad de corregir la determinación correspondiente a las condiciones de dominio y uso de una pequeña franja de terreno situada entre determinadas parcelas bifamiliares (PUR 4/3, PUR 4/4, PUR

espaloia aitatzen du, izan ere - erabilera eta jabari pribatukoa dena- erabilera eta jabari publikora pasatzez, hein batean bakarrik pasatzeko baina gainontzekoa jabari pribatu modura geratzeko eskaera egiten du, nahiz eta, hari zenbait pasa ahal izateko, erabilera publikoko zorra izango lukeen.

Bigarren, HAPOn 1. aldaketa aitatzen du, pasa den abenduaren 23an Udaltzaren behin-behinekotasunez onartua. Dokumentu horretan, bizitokirako urbanizatu litekeen lurzoru-sektoreekiko, aprobetxamendu mota batetik beste mota batera pasatzea eta etxebizitza-kopurua gehitzea aurreikusten da. Ildo horri jarraiki, "aprovechamientos asignados a las parcelas de uso lucrativos" deituriko taula bat ekarri du, behin-behinekotasunez onartzeko testuan jasota geratuko litzatekeena.

Txostena: Nire ustez alegazioan aipaturiko kontuak bidezkoak dira. Horregatik, testua behin-behinekotasunez onartzerakoan kontuan hartu behar lirateke txostenaren I.03 atalean adierazten diren puntuak.

Ondorioz, alegazioa onartzea proposatzen dut.

Era berean, aldeko irizpena ematen dut plan partziala onartzeari dagokionean, beti ere baldintza batekin.

4/5 Y PUR 4/12) y la acera, que de adscribirse al régimen de uso y dominio privado pasaría al de uso y dominio público, en una parte, y el resto a dominio privado, pero con una servidumbre de uso público para posibilitar el paso de determinadas instalaciones.

En segundo lugar, hace referencia a la 1ª Modificación Puntual del PGOU cuya aprobación provisional se otorgó por el Pleno de la Corporación con fecha 23 de diciembre pasado. En ese documento. Se prevé, en relación con los Sectores de suelo urbanizable residencial el trasvase de aprovechamiento de una tipología a otra manteniendo el aprovechamiento tipo y el número de viviendas. En ese sentido, se aporta una tabla denominada "aprovechamientos asignados a las parcelas de uso lucrativos" que quedaría incorporada en el Texto de aprobación provisional.

Informe: Se considera razonable el conjunto de cuestiones alegadas las cuales deberán tenerse en cuenta en el texto de aprobación provisional con la consideración de los aspectos que se señalan en el apartado I.03 del presente informe.

En consecuencia, se propone estimar la alegación.

Así mismo, el mencionado técnico informa favorablemente la aprobación del plan parcial, estableciendo un condicionante.

2006ko maiatzaren 11n, udal lege-aholkulari Vicente Castiellak zegokion txosten juridikoa egin zuen.

Hirigintza Batzordearen proposamena ikusitakoan.

Ondokoak mintzatu dira:

* Maestro jaunak (EB-IU) adierazi duenez, bere aburuz -eta uste du bertan daudenentzako eredokumentu hau -egin asmo dituzten etxebizitza-kopuruagatik eta planak hartzen duen zatiagatik- Plan Orokorreko garrantzitsuena da. Egin dituzten alegazioei dagokionez, adierazi du ezin izan dutela denei baietzik eman, besteak beste, berorietako zenbait onartu izan bazituzten arriskuan jarriko zituzkeelako toki horretan egin asmo dutena. Atzera botatako alegazioak, funtsean, Plan Partzialean oinarritzen ziren, gaineratu du. Dokumentuan antolaketatik kanpo geratzen ziren bost etxebizitza, eta jabe zenbaitek hori ez zuen bidezkoa ikusten, baina berak hori konpentsazio-proiektua egiten denean konponduko dela uste du. Horrez gain, egin asmo den jardueran orain dauden 17 etxebizitza finkatuta geratuko direla, nabarmendu du. Bestalde, pozten da proiektu honetan parte hartu izanaz, izan ere, Plan Orokorra eratzen ari zirenean, alderdi guztiek gehien azpimarratzen zuten eremua zelako. Horrela, 711 etxebizitza berri egingo dira toki horretan, eta

Con fecha 11 de mayo de 2006, el asesor jurídico municipal Vicente Castiella emite informe jurídico correspondiente.

Vista la propuesta de la Comisión de Urbanismo.

Se producen las siguientes intervenciones;

* Toma la palabra el Sr. Maestro (EB-IU) manifestando que, a su manera de entender -y cree que a la de todos los presentes- este es el documento de planeamiento más importante que hay en este Plan General por el número de viviendas que se van a construir y por los metros que suponen. En cuanto a las alegaciones presentadas indica que no ha sido posible atenderlas todas de forma positiva, sobre todo porque admitir algunas de ellas significaría poner en riesgo la ejecución de estos nuevos desarrollos. Añade que las alegaciones desestimadas son, fundamentalmente, las que recogía el Plan Parcial. Cinco viviendas se declaraban fuera del ordenación dentro del documento, y algunos propietarios han podido entender que no era eso lo correcto, lo que, cree, que se arreglará en el proyecto de compensación correspondiente. Añade que se consolidan 17 viviendas de las existentes en la actuación. Seguidamente dice que se alegra de haber intervenido en este proyecto, porque cuando se estaba configurando el Plan General este era el ámbito

horrek, herrian egingo direnen %25 suposatzen du, esan du. Gainera, horietatik 526 babes ofizialekoak izango dira, hau da, %74. Aldi berean, gainera, beste tokietako babes ofizialeko etxebizitzak konpentsatuko dituzte. Horrez gain, beretzat garrantzitsua da toki horretan jarri asmo dituzten ekipamenduak. Hots, kirol guneak eta jendearentzako hainbat ekipamendu, horien artean nabarmentzeko modukoak dira -bere aburuz- gazteentzako edo sektore behartuenentzako babespeko apartamentuak 2.000 m²-ko lursail batean. Era berean, beretzat nabarmentzeko modukoak dira geratuko diren toki libreak, izan ere, sistema orokorrentzako eta lokalaren artean 127.000 m² osatuko baitute, gutxi gora-behera sektorearen %50 suposatuko duelarik. Jarraian, bere aburuz, kontuan hartu beharreko beste kontu bat zera da: toki horretan 1.600 baino aparkaleku gehiago egitea posible egingo duen aldaketa. Eskaintza horrekin Beraun aldean gutxi antzera dituzten aparkalekuak, hain batean bederen, haseko dugula uste dute. Amaitzeko, gai honen inguruan egin diren batzorde-bilera guztietan alderdi guztiak bat etorri izanaz pozten dela esan du. Eta berriro dio, beretzat dokumenturik garrantzitsuena dela, eta espero du ondorengo etorriko diren dokumentuek ahalbideratzea legegintzaldi honetan eremu horretan egin beharrekoa.

en el que todos los grupos hacían más hincapié. Se van a desarrollar 711 nuevas viviendas, lo que supone aproximadamente un 25% de las viviendas que se van a hacer en el municipio, de las que 526 son de VPO lo que representa un 74% de la totalidad de las viviendas de este ámbito, lo que a su vez compensará viviendas de VPO de otros sectores. Continúa diciendo que es importante la cantidad de equipamientos comunitarios que ahí se van a recoger desde las zonas deportivas hasta un importante número de equipamiento social, de entre los que destaca los apartamentos tutelados para jóvenes o para los sectores más necesitados, en una parcela de unos 2000 m². Destaca también la importancia que tienen los sistemas de espacios libres, que representan aproximadamente el 50% del sector con 127.000 m² entre sistemas generales y locales. A continuación dice que un tema a tener en cuenta también es la modificación que ha posibilitado que haya más de 1600 aparcamientos en ese ámbito, lo que supone una oferta importante especialmente para la zona de Beraun, que tiene una carencia importante de aparcamientos. Para finalizar indica que se alegra de que también en las Comisiones hayan estado todos los grupos de acuerdo. Insiste en que para él es el documento más importante y espera que los documentos que vengan posteriormente hagan posible que, en esta legislatura, puedan ver el desarrollo puntual de este ámbito.

* Peralta andreak (PP) adierazi duenez, Maestro jaunak (EB-IU) "konponduko" dela esan duenean "txundituta" geratu da, izan ere, berak dena konpondua zegoela uste zuen.

* Merino jaun alkateak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez, EB-IUko ordezkariak esandakoa, beharbada, ez da izan egokiena, izan ere, behintzat berak dakien heinean, ez dago inolako arazorik. Bere iritziz, Planeamendu fasealdi bakoitzari dagozkion epeen barruan daude. Berak dakien heinean ez dago ezer konpondu beharrik, denborak igaro behar du. Kasu honetan -diondenbora igarotzea ona da, jarduteko modua ematen digulako. Maestro jaunarekin (EB-IU) bat dator hark jarduera hau herriko Plan Orokorraren garapen garrantzitsuena dela esaten duenean. Bere aburuz, apustu garrantzitsua da, hiria era moderno batean eta Erretereriak merezi dituen ekipamendu on batzuekin osatuko duena.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatzak, aho batez,

E R A B A K I D U

1. Tramitatzea aurkezturiko alegazio guztiak, hau da, epe barruan zein epez kanpo egindakoak.

* Interviene la Sra. Peralta (PP) y dice que el Sr. Maestro (EB-IU) la ha dejado "descolocada" al decir "se arreglará", pues ella creía que todo estaba arreglado.

* El Alcalde, SR. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) en contestación dice que quizás la expresión del representante de EB-IU no ha sido demasiado ortodoxa, ya que, por lo que él conoce, no hay ningún tipo de problemas, únicamente que están en los plazos correspondientes a cada fase del planeamiento. A él tampoco le consta que haya ningún problema que deba arreglarse; únicamente el paso del tiempo. Añade que, en esta ocasión el paso del tiempo es bueno porque les va permitiendo actuar. Coincide con el Sr. Maestro (EB-IU) en que ésta es la actuación más importante dentro del desarrollo del Plan General de la Villa y cree que va a ser un hito importante, que va a resolver ciertos problemas y que va a configurar la ciudad de una manera, a su parecer, moderna y con los buenos equipamientos que Erretereria se merece.

Finalizadas las intervenciones.

El Pleno de la Corporación, por unanimidad

A C U E R D A

1º.- **Admitir a trámite** todas las alegaciones presentadas, tanto dentro como fuera del período de

2. **Oso osorik onartzea** 3, 5, 6 eta 8 zk.ko alegazioak, beti ere erabaki honen azalpen-zatian adierazitako arrazoiak bide direla.

3. **Hein batean onartzea** 1 eta 4 zk.ko alegazioak, beti ere erabaki honen azalpen-zatian adierazitako arrazoiak bide direla.

4. **Atzera botatzea** 2 eta 7 zk.ko alegazioak, beti ere erabaki honen azalpen-zatian adierazitako arrazoiak bide direla.

5. **Onartzea behin-behinekotasunez Gamongoa 56 sektoreko Plan Partziala (partikularrek egina),** Fonorte Inmobiliaria, S.A., Promociones Suquía, S.A. eta Nasipa, S.A.k sustaturik eta Arkilanez 2006ko apirillean idatzitako dokumentuaren arabera (EJAEOK 2006-5-5ean ikuskatua), ondorengo baldintzapean:

▪ Dokumentuari behin-betiko onespena baldintzaturik dago alde aurretik herri honetako Hiria Antolatzeko Plan Orokorraren 1. Aldaketa ondorengo areatan onar dezaten: 05 Area: Basanoaga/Sorgintxulo; 07 Area: Alaberga; 14 Area: Erdialdea; 16 Area: Alzate; 21 Area: Lartzabal; 22 Area: Agustinak; 28 Area: Egiburu; 39 Sektorea: Lartzabal/Arragua eta C dokumentuaren (Hirigintza Arauak) kontzeptu Orokorren 2.10.01 artikulua.

exposición pública.

2°.- **Estimar en su totalidad** las alegaciones nºs 3, 5, 6 y 8, por las razones expuestas en la parte expositiva del presente acuerdo.

3°.- **Estimar parcialmente** las alegaciones nºs 1 y 4, por las razones expuestas en la parte expositiva del presente acuerdo.

4°.- **Desestimar** las alegaciones nºs 2 y 7 por las razones expuestas en la parte expositiva del presente acuerdo.

5°.- **Aprobar provisionalmente** el *Plan Parcial, de iniciativa particular, del Sector 56: Gamongoa*, promovido por Fonorte Inmobiliaria, S.A., Promociones Suquía, S.A y Nasipa S.A., según documento redactado por Arkilan en abril de 2006 (visado por el COAVN el 5-5-2006), con el siguiente condicionante:

▪ La aprobación definitiva de ese documento deberá quedar condicionada a que con anterioridad se apruebe definitivamente la 1ª Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana de esta Villa relativa al Área 05: Basanoaga/ Sorgintxulo; Área 07: Alaberga; Área 14: Centro; Área 16: Alzate; Área 21: Larzabal; Área 22: Las Agustinas; Área 28: Egiburu; Sector 39: Larzabal/Arragua y Artículo 2.10.01. Conceptos Generales del documento C: Normas Urbanísticas.

6. Erabaki honen **berri ematea** alegaziogileei, planaren barruko jabeei eta gainontzeko interesdunei.

7. **Bidaltzea** erabakia eta espedientea Gipuzkoako Foru Aldundiko Lurralde Antolaketa eta Sustapen sailera, hain zuzen behinbetiko onespena eman diezaioten.

7. Proposamena: Administrazioarekiko 735/04-2 zk.ko auzi-errekurtsoaren gain (Alaberga-ibarreko 07/02 J.U.) emaniko epaiaren aurka tarteratutako kasazio-errekurtsoan agertzeko.

Aurrerakinak

Jose Lekuona Embil eta besteek iragarri dute kasazio-errekurtsoa aurkeztuko dutela Gipuzkoako Foru Aldundiaren Diputatuen Kontseiluak 2004ko otsailaren 3an onartuko akordioaren aurka (Errenteriako Hiria Antolatzeko Plan Orokorren espediente, baldintzekin, onartzen duena) ezarritako 735/04-2 zk.ko administrazioarekiko auzi-errekurtsoa Udalaren aldekoa izan zelako.

2006ko ekainaren 15ean amaitzen da Auzitegi Gorenaren Administrazioarekiko Auzietako Salan agertu eta azaltzeko epea.

6°.- **Notificar** el presente acuerdo a los alegantes, así como a los propietarios incluidos en el ámbito del plan y demás interesados.

7°.- **Remitir** el presente acuerdo, junto con el expediente administrativo, al Departamento para la Ordenación y Promoción Territorial de la Excm. Diputación Foral de Gipuzkoa a los efectos de su aprobación definitiva.

7°.- Propuesta de personación en el recurso de casación interpuesto contra la sentencia recaída en el recurso contencioso-administrativo nº 735/04-2 (U.I. 07/02: Vaguada de Alaberga.

Antecedentes

Visto que por parte de José Lecuona Embil y otros, se ha anunciado la presentación de recurso de casación ante la sentencia favorable a los intereses municipales en el recurso ordinario nº 735/04-2 contra acuerdo del Consejo de Diputados de la Excm. Diputación Foral de Gipuzkoa de 3 de febrero de 2004 por el que se aprobó definitivamente el expediente del Plan General de Ordenación Urbana de la Villa de Errenteria.

Visto que con fecha 15 de junio de 2006, finaliza el plazo para comparecer y personarse en el mencionado recurso ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo.

Udal lege-aholkulariak 2006ko maiatzaren 11n gai honi buruzko txostena egin du.

Kontuan izanik Tokiko Araubide Oinarrien Lege Arautzailearen 22.2.j artikuluan xedatutakoa, beti ere 11/1999 Legean idatzitakoari eta Botere Judizialeko Lege Organikoaren 543 eta 551.3 artikuluei jarraiki.

Hirigintza Batzordearen proposamenez.

Udalbatzak, aho batez,

E R A B A K I D U

1. **Azaltzea** Euskal Herriko Justizia Auzitegi Gorenaren Auzi-administrazioaren Salan eta agertzea Jose Lekuona Embil eta besteek Diputatuen Kontseiluak 2004ko otsailaren 3an onartuko akordioaren aurka (Erreterriako Hiria Antolatzeke Plan Orokorren espedientea, baldintzekin, onartzen duena) ezarritako 735/04-2 zk.ko administrazioarekiko auzi-errekurtsioan.

2. Botere Judizialaren Lege Organikoaren 438 eta 447.2 artikuluetan aurreikusitakoa dela-eta, Udaleko ordezkari Begoña Perea de la Tajada **izendatzea** Udaleko prokuradore, eta defentsa-lanak Udaleko zerbitzu juridikoei gomendatzea.

8. Proposamena: EAJ/PNVri Esmalteria

Visto el informe del asesor jurídico municipal de fecha 11 de mayo de 2006.

Considerando lo dispuesto en el artículo 22.2.j de la Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local, según redacción de la Ley 11/1999, y artículos 543 y 551.3 de la ley Orgánica del Poder Judicial.

Vista la propuesta de la Comisión de Urbanismo.

El Pleno de la Corporación, por unanimidad

A C U E R D A

1º.- **Comparecer** ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo y personarse como administración codemandada en el recurso de casación anunciado ante la sentencia favorable a los intereses municipales en el recurso ordinario nº 735/04-2 contra acuerdo del Consejo de Diputados de la Excma. Diputación de Gipuzkoa de 3 de febrero de 2004 por el que se aprobó definitivamente el expediente del Plan General de Ordenación Urbana de Erreterria.

2º.- A efectos de lo prevenido en el artículo 543 de la Ley Orgánica del Poder Judicial **designar** como representante del Ayuntamiento al Procurador de los Tribunales D. Ramiro Reynolds Martínez y encomendar la defensa a los Servicios Jurídicos Municipales.

8º.- Propuesta de arrendamiento de

plaza eta Morrongileta kaleko hainbat ezkaratzetako etxabeen udalaren lokala alokatzeko.

* Peña andreak (EAJ/PNV), jarduneko idazkariak proposamena irakurri aurretik, zera jakinarazi du: bere alderdiak gaiarekin duen zerikusiagatik aretotik irtengo direla.

Jarraian, Batzar aretotik irten dira.

Ondoren,

Gainontzeko zinegotziek ikusi dute Agirre Lehendakari plazako 14/04 J.U.a garatzearen aurreikusitako obrek erasango duten ondare eta eskubideak derrigorrez desjabetzeko espedientea.

Eusko Jaurlaritzak 196/2005 Dekretu bidez, uztailaren 26koa (abuztuaren 15eko EHAAn argitara emana), presazkotzat jo zuen erasandako ondare eta eskubideak hartzea.

Kontuan izanik okupatzaileak, prekario moduan egonik, bere adostasuna eman duela akordioarekiko. Hots, udalaren lokala kalte-ordain gisa alokairuan jasotzeko eta horri dagokion errentaren zati bat desjabetzeagatik prekario moduan egoteagatik ordaindu beharrekotik kentzeko.

un local de propiedad municipal ubicado en la planta baja de varios de los portales de la plaza Esmaltería y calle Morronguilleta a EAJ/PNV.

* Toma la palabra la Sra. Peña (EAJ/PNV) y previamente a que el Secretario Acctl. dé lectura a la propuesta, comunica que, dada la implicación que su grupo político tiene con la misma, se van a ausentar de la Sala.

A continuación abandonan la Sala de Plenos.

Seguidamente.

Visto el expediente de expropiación forzosa para declaración de los bienes y derechos afectados por la ejecución de las obras previstas para el desarrollo de la UI 14/04: Plaza del Lehendakari Agirre del PGOU.

El Gobierno Vasco ha declarado de urgencia la ocupación de los bienes y derechos afectados por las obras por Decreto 196/2005, de 26 de julio (publicado en el BOPV de 15 de agosto).

Resultando que el ocupante, en su condición de precarista, ha mostrado su interés en suscribir el mutuo acuerdo consistente en la materialización de la indemnización en el alquiler de un local de propiedad municipal y en que parte de la renta sea detraída de la cantidad a abonar al precarista por la expropiación.

Udal lege-aholkulari Vicente Castiellak gaiaren inguruan 2006ko maiatzaren 11n eginiko txostena ikusi dute.

Gainera, proposamenaren arabera, eraikinean prekario moduan zegoenak eta desjabetu duen organoak adostasuneko Akta bat izenpetu dute. Bertan, proposamenean aurreikusitako puntuekin alokairu-kontratua egitera behartzen dira.

Halaber, Udal kontu-hartzaile Jose M^a Arenzanak eta Udal Bulego Teknikoko zuzendari Enrique Pontek 2006ko maiatzaren 12an eginiko txostenak.

Ondoren, Kontratazio eta Ondare Saileko arduradunak eginiko txostena ikusi dute.

Eta Lehendakaritza eta Barne Antolaketako Batzordearen proposamena ikusitakoan.

Mintzatu dira:

* Maestro jaunak (EB-IU) adierazi duenez proposamenaren alde daude. Izan ere, azkenean, erdietsi baitute Batzokia deituriko etxea prekario moduan erabiltzen zutenekin akordioa. Horretarako, udal lokala gehienez ere 25 urterako alokatu behar izan dute, beti ere lehenengo 5 urtetan errentarik ordaindu gabe eta ondorengo 7etan ordainduz.

Visto el informe del asesor jurídico municipal, Vicente Castiella, de fecha 11 de mayo de 2006.

El acuerdo propuesto implica la suscripción de un Acta de mutuo acuerdo entre el precarista del edificio y el órgano expropiante, en la cual se recogerá la obligación de formalizar un contrato de arrendamiento en donde se incluyan las determinaciones previstas en la propuesta.

Vistos los informes del Interventor Municipal, Jose M^a Arenzana y del Director de la Oficina Técnica Municipal, Enrique Ponte, de fecha 12 de mayo de 2006.

Visto el informe del Responsable de Contratación y Patrimonio.

Vista la propuesta de la Comisión de Presidencia y Régimen Interior.

Se producen las siguientes intervenciones:

* Toma la palabra el Sr. Maestro (EB-IU) y manifiesta que apoyan esta propuesta que, por fin, supone un acuerdo con los precaristas o usuarios de lo que se define como "Edificio del Batzoki" mediante el ofrecimiento de un local municipal en régimen de alquiler por un periodo máximo de 25 años, con una carencia en los 5 primeros años

Jarraian, esan du bere alderdiak, mozio bat aurkeztuz, 1997an Udalbatzari eskatu ziola Batzokia deituriko etxea desjabetzeko, hain zuzen, Arau Subsidiarioek horretarako bidea ematen zutenez, lehenik etxea bota eta ondoren toki libre gisa finkatzeko. Orduan ez zuten egin eta 9 urte itxaron behar izan dituzte emaitzak ikusten hasteko. Jarraian, hitz egitera animatu bada, hori bereziki gainontzeko alderdiei Gobernu Taldea, kasu honetan, bakarrik ez uzteko izan dela, esan du. Bere ustez, Batzokia botatzea, alderdi politikoen errebindikazio bat izateaz gain, herritarrak ere gogo biziz eraisteko erabaki bat hartzeko zain egon dira. Amaitzeko, proposamen hau Gobernu Taldearen botoekin bakarrik aurrera ateratzea oso tristea irudituko litzaiokeela esan du. Horregatik, alderdi politikoei ahalegin txiki bat egiteko eskatzen die, besteak beste, herri osoak eskatutako errebindikazioa delako.

* Peralta andreak (PP) adierazi duenez, orain artean euren alderdiak eduki duen jarrerarekin koherenteak izanik aurka bozkatuko dute. Ez Batzokia botatzearen alde daudelako edo plaza eraberritzearen alde, baizik eta akordioa presaka eta korrika egin delako eta 340 m2 inguruko lokala oso baldintza onetan alokatuko zaielako. Horrez gain, prekario modura dauden jaunei lehengo 60 milioi pezeta emango

y un alquiler en los 7 años siguientes. A continuación recuerda que en el año 1997 su grupo ya pidió a la Corporación, mediante la presentación de una moción, que se expropiase el edificio del Batzoki ya que las Normas Subsidiarias lo permitían para su posterior derribo y que se consolidase como espacio libre. No fue posible entonces y han tenido que esperar 9 años para empezar a ver resultados. Seguidamente aclara que se ha animado a intervenir especialmente para pedir al resto de los grupos políticos que no dejen solo al Equipo de Gobierno en esta ocasión y que apoyen este documento. Cree que la eliminación del Batzoki además de ser una reivindicación de los grupos políticos, también la ciudadanía está esperando con ansia que se adopte una solución para su derribo. Para finalizar indica que le parecería muy triste que esta propuesta saliera adelante solo con votos del Equipo de Gobierno, por lo que pide a los grupo políticos que hagan un esfuerzo, ya que esto es una reivindicación pedida por todo el pueblo.

* La Sra. Peralta (PP) indica que siendo coherentes con la postura de su grupo hasta ahora, van a votar en contra de la propuesta, no porque crean que el batzoki no tenga que desaparecer o que no tenga que rehabilitarse la plaza. Van a votar en contra porque se ha hecho de prisa y corriendo y porque se les va a alquilar un local de un poco más de 340 m2 en unas condiciones muy ventajosas. Además, a los señores

zaizkie sari modura. Euren ustez, presaka eta koherentziarik gabe egin da. Eta ondorioz zera galdetzen dute: prekarioan zeudenei 60 milioi pezeta eman bazaie, zer emango zaie jabeei? Eurek zalantza horrekin geratu dira. Horregatik, proposamenaren aurka bozkatuko dute. Eta Maestro jaunari (EB-IU) zuzenduz zera esan dio: asko sentitzen badu ere, alderdi Popularrak behintzat, Gobernu Taldea bakarrik utziko duela.

* Oiarbide jaunak (EA) adierazi duenez, denek badakite euren alderdiak kontu honekin duen erlazio berezia zergatik den. Argi aski dauden arrazoengatik eta jarrera koherentea mantentzearen prozesuaren fase ezberdinetan abstenitu egin dira. Are gehiago, erdietsi duten akordioa jada itxita zegoenean eman diete eurei jakitera. Horregatik, orain abstenitu egingo dira.

* Golmayo jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) eskerrak eman dizkio EAJri, izan ere, negoziazioak luze iraun badute ere amaiera on batera heltzeko asmoa izan baitu beti. Bere ustez, desjabetzeko akordio honekin erantzungo diete Batzokia noiz bota behar duten galdetzen zuten herritarrei. Gainera, hirigintza aldetik herriari soluziobide garrantzitsua emango zaiola uste du. Horrela, etorkizunean, herriko Zumardia oso plaza zabala izango dela uste dute.

que están en precario en el edificio se les premia con 60 millones de las antiguas pesetas. Creen que se ha hecho de manera rápida, no coherente y se preguntan, si a los precaristas se les ha dado 60 millones de pesetas, que se les va a dar a los propietarios. Les queda esa incógnita. Por todo ello, votarán en contra de la propuesta. Dirigiéndose al Sr. Maestro (EB-IU) le dice que sintiéndolo mucho van a dejar solo al Equipo de Gobierno, al menos por parte del partido popular.

* Interviene el Sr. Oiarbide (EA) y dice que de todos es conocida la peculiar relación de su grupo con este expediente. Por razones obvias y tratando de mantener una postura coherente han optado en las diferentes fases del proceso por abstenerse, y más aún, cuando el alcance concreto del acuerdo al que se ha llegado se les ha dado a conocer cuando ya estaba cerrado. Por ello, la posición de su grupo va a ser la de la abstención.

* Interviene el Sr. Golmayo (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) y agradece al PNV, aunque ha sido una negociación muy larga y extensa, su disposición para llegar a buen fin aunque se ha tardado. Con este acuerdo de expropiación van a poder, finalmente, dar respuesta a los ciudadanos que preguntaban cuando se iba a derribar el Batzoki. Añade que va a ser una solución urbanística importante dentro del municipio. Van a contar con una futura plaza muy amplia, en un punto

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak), alderdi Popularreko ordezkariak dituen zalantzak uxatzeko zera esan du: bere garaian jabeei ordainduko zaien prezioa tasazio-teknikoak agintzen duena izango dela, eta horretarako balorazioa egingo duen enpresa bat kontratatu dela. Horrela, desjabetzeak egin diren antzeko kasuetan jabeari balio justuari dagokiona eman zaiola gogorarazi du. Eta alokatzaileak baldin baziren - bere ustez prekariodunaren antzekoa dena- haiei konpentsazio bat eman behar izan diete. Horrez gain, uste du Udalean dauden alderdi bakar batek ere ez duela jardun -nahiz eta aurka bozkatu- inposatzeko nagusikeriaz edo aprobetxatzeko asmoarekin. Kasu honetan -bestetan bezala- zuzen eta zintzo jarduten saiatu dira, hots, teknikariak eta merkatuak esaten zutena kontuan hartuz. Hori horrela, alderdi guztiei -bozkatuko dutena kontuan hartu gabe- eskerrak ematen dizkie kontu honetan tentu handiarekin jardun dutelako, gaitzikortasunik ziztatu gabe, izan ere, alderdi eta hirigintzako gaiak nahasteko arriskua baitzegoen tartean. Eta berriro eskerrak eman ditu, eztabaida eraman den moduagatik eta gaiak azaldu dituzten eragatik, hori alde edo aurka bozkatu dutena kontuan hartu gabe, gaineratu du. Kontu hau presaka eraman denari buruz esandakoaren inguruan berak uste du ez dela horrela izan,

importante del municipio como es la Alameda.

* El Alcalde, Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak), para aclarar las dudas que ha expresado la portavoz del partido popular, dice que el precio que se pague, en su momento, a los propietarios será el que marque la tasación técnica correspondiente, para lo cual, se ha contratado a una empresa que es la que tiene que hacer la valoración. A continuación recuerda que en casos similares, en los que se han hecho expropiaciones, al propietario se le ha dado un justiprecio, pero si había arrendatarios -cree que es equivalente a la figura del precarista- también ha habido que darles una compensación. Continúa diciendo que cree que ninguno de los grupos del Ayuntamiento, independientemente de que voten a favor o en contra, ha tenido nunca ningún afán de imponerse, de prepotencia o de aprovecharse de ninguna situación. En este caso, como en todos los demás, se ha intentado ser justo y equitativo, teniendo en cuenta lo que dicen los técnicos así como el mercado. Añade, al margen de la votación que se vaya a hacer, que quiere agradecer a todos los grupos políticos el cuidado exquisito que ha habido con este tema tratando de no herir susceptibilidades, ya que es un tanto espinoso puesto que parecía que podrían mezclarse los temas de partidos con los urbanísticos. Insiste en agradecer a los grupos políticos la forma en la que se ha

besteak beste, aspaldidanik dabiltzalako gai honen inguruan bueltaka.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 12 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak eta EB-IU), 3 abstentzioz (EA) eta aurkako 2 botorekin (PP),

E R A B A K I D U

1. Onartzea EAJ/PNV-k, prekario moduan, aurkezturiko dokumentua, hots, Errenteriako HAPOn Lehendakari Agirre plazako 14/04 J.U. gauzatzeko egin beharrekoak egitearren derrigorrezko desjabetze-espeditentean jasotako ondare eta eskubideak, eta ondorioz:

a) Espedientea abian jartzea Esmalteria plaza eta Morrongileta kaleko hainbat ezkaratzetako etxabeen dagoen 340,48 m²-ko (lehengo Hiri Mantentze saileko bulegoak) udal lokalaren kalifikazio juridikoa aldatzeko. Lokala Udal Ondarera pasako da ondare gisa sailkaturik, hain zuzen ez delako

llevado el debate y la forma en la que se han expuesto los temas, al margen de que cada cual tendrá que votar lo que en conciencia considere más oportuno. En cuanto a lo manifestado sobre que este tema se ha llevado con prisas, indica que no es consciente de que ello, puesto que es un tema que viene tratándose desde años.

Finalizadas las intervenciones.

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 12 votos a favor (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak e EB-IU), 3 abstenciones (EA) y 2 votos en contra (PP)

A C U E R D A

1º.- APROBAR el documento de acuerdo presentado por el precarista, EAJ/PNV, afectado por la expropiación de los bienes y derechos en el expediente de expropiación forzosa para la ejecución de las obras previstas para el desarrollo de la UI 14/04: plaza del Lehendakari Agirre del PGOU de la Villa de Errenteria, y en consecuencia.

a) Incoar expediente de alteración de la calificación jurídica de un local de propiedad municipal ubicado en la planta baja de varios de los portales de la plaza Esmalteria y calle Morronguilleta, con una superficie estimada en 340,48 m². (antiguas oficinas de Mantenimiento Urbano),

zerbitzu publikorako beharrezkoa eta, egun hutsik dagoelako.

b) Espedientea hil batez jendaurrean jartzea horretarako iragarkia GAOn argitara eman ondoren. Erreklamazioak, egingo balira, Udalbatzak erabakiko lituzke.

Behin epe hori igarotakoan, Udalbatzak, gehiengo osoaren aldeko botoekin, espedientea gauzatzeko hartu beharreko erabakia hartuko du.

c) EAJ/PNVri alokatzea prekariodunak aurkezturiko dokumentuan jasotzen diren baldintzetan, beti ere kalifikazioaldaketa gauzatzen denetik aurrera.

2. Desjabetzeko espedientea adierazi bezala eta adostasunez izenpetzea.

3. Alkatea ahalmentzea adostasuneko akordioa eta alokairu kontratua sinatzeko, eta oro har, erabakiak gauzatzeko sinatu beharreko agiri publiko edo pribatu guztiak egiteko.

Une horretan EAJ/PNVko

con el fin de pasar al Patrimonio Municipal con la calificación de bien patrimonial, al no ser necesario para el servicio público, hallándose actualmente en desuso.

b) Someter el citado expediente de alteración al trámite de información pública por plazo de 1 mes, publicándolo en el BOG para oír reclamaciones que serán resueltas por la Corporación.

Transcurrido dicho plazo el Ayuntamiento resolverá, mediante acuerdo expreso adoptado con el voto favorable de la mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación el expediente de alteración incoado.

c) Arrendar a EAJ/PNV ese local en las condiciones que se recogen en el documento presentado por el precarista, quedando supeditada su materialización hasta que se produzca la alteración de la calificación jurídica del bien.

2°.- SUSCRIBIR el Acta de mutuo acuerdo en el expediente de expropiación, en el sentido expuesto.

3°.- FACULTAR al Alcalde-Presidente para la firma del Acta de mutuo acuerdo y el contrato de arrendamiento referenciados y en general de cuantos documentos públicos o privados sean necesarios para llevar a efecto los acuerdos adoptados.

En este momento, los miembros

partaideak batzar aretora itzuli dira.

9. Proposamena: Txirrita-Maleo, S.A.k lehengo udal alondegiko lurrazpiko aparkalekua kudeatu eta hainbat aparkaleku-emakida kontrolatzeko.

Txirrita-Maleo, S.A. udal sozietateak dituen helburuen artean aparkaleku publikoak kudeatzea da.

Bestalde, maiatzaren 28an iraungitzen da Udalak lehengo udal alondegiko lurrazpiko aparkalekua kudeatzeko "Estacionamientos y Servicios, S.A."rekin izenpeturik zeukan kontratua.

Udalak begi onez ikusten du adierazitako sozietateak bere gain hartzea herriko hainbat aparkalekuren emakida publikoko kontrola eta jarduera beraren ikuskatzea.

Sozietate horren Administrazio Kontseiluak, maiatzaren 19an, Udalari goian aitaturako ahalmenak eman diezazkion eskatzea erabaki zuen.

Herritarra Babesteko zuzendariak gai honi buruz eginiko txostena ikusi dute.

Halaber Kontratazio eta Ondare Saileko arduradunak eginikoa.

de EA se reincorporan a la sesión plenaria.

9°.- Gestión del aparcamiento subterráneo en la antigua Alhóndiga Municipal y control de las diversas concesiones de servicio público de aparcamiento por Txirrita-Maleo, S.A.

Vista la existencia de la Sociedad Municipal Txirrita-Maleo, SA que tiene entre sus fines la gestión de aparcamientos públicos.

Resultando que el próximo 28 de mayo finaliza el contrato suscrito con Estacionamientos y Servicios, SA, para la gestión del "Servicio Público de aparcamiento subterráneo en la antigua Alhóndiga Municipal".

Resultando interesante que esta sociedad asuma funciones de control y supervisión de la actividad de las diversas concesiones de servicio público de aparcamiento otorgadas y vigentes en la villa.

Visto que el Consejo de Administración de la Sociedad arriba citada en sesión celebrada el día 19 de mayo del presente, ha adoptado el acuerdo de solicitar al Ayuntamiento que se le otorguen estas facultades.

Visto el informe del Director de Protección Ciudadana.

Visto el informe del Responsable de Contratación y

Eta Lehendakaritza eta Barne
Antolaketako Batzordearen
proposamenez.

Udalbatzak, aho batez,

E R A B A K I D U

1. Txirrita-Maleo, S.A. udal
sozietateari lehengo Udal Alondegiko
aparkalekua kudeatzeko **ahalmena
ematea**, horretarako egin beharreko
obrak egin beharko dituelarik.
Eginkizun hau (erabilera,
administrazioa, ustiapena eta
zainketa) 2006ko ekainaren 1etik
aurrera egingo du.

2. Elkarrekin horren **esku uztea**
Udalak herrian ustiatzen dituen
hainbat aparkalekuren kontrola eta
ustiatzeko ahalmena, beti ere
Udalaren eskumendun organoek har
ditzaketan ebazpenak eragotzi gabe.

3. Erabaki honen **berri ematea**
sozietate horri, horretarako
Alkateak egin beharreko egintzak
eginez.

10. Proposamena: Udala Haurreskolak

Patrimonio.

Vista la propuesta de la
Comisión de Presidencia y Régimen
Interior.

El Pleno de la Corporación,
por unanimidad

A C U E R D A

1º.- OTORGAR a la Sociedad
Municipal Txirrita-Maleo, SA la
gestión del aparcamiento subterráneo
en la antigua Alhóndiga Municipal,
que conllevará la obligación de
ejecutar las obras que al efecto
resulten precisas, adscribiéndole a
estos efectos la utilización,
administración, explotación y
conservación del mismo, con efecto a
partir del próximo 1 de junio de
2006.

2º.- ENCOMENDAR a la citada
Sociedad la función de control y
ejercicio de las facultades que
corresponden al Ayuntamiento en
relación a las diversas concesiones
de servicio público de aparcamiento
otorgadas y vigentes en la villa,
sin perjuicio de las resoluciones
que en su caso deban ser adoptadas
por los órganos competentes de este
Ayuntamiento.

3º.- DAR traslado de este
acuerdo a la citada Sociedad
Municipal, facultando al Alcalde-
Presidente para dictar cuantos actos
y acuerdos sean precisos a estos
efectos.

10º.- Propuesta de aprobación de

Partzuergoan (lankidetzeta-hitzarmena eta estatutuak) sartzeko agiriak onartzeko.

Errenteriako Udalak Haurreskolak Partzuergoan sartu nahi du.

Horretarako beharrezkoak dira partzuergo horren estatutuak, esparru-hitzarmena eta hitzarmenaren eranskina.

Hezkuntza eta Gazteria Batzordeak 2006-05-24an proposamenaren aldeko irizpena eman zuen.

Alkatearen proposamena ikusitakoan.

Ondokoak mintzatu dira:

* Oiarbide jaunak (EA) adierazi duenez, proposamen hau gaur osoko bilkurara ekarri delako zorionak emateko mintzatzan da. Horrez gain, berak esan duenez, euren alderdiaren jarrera abiatutako bidetik jotzearen aldekoa da. Gainera, zorionak ematen ditu gurasoekin ere akordio batera iritsi delako, hasiera batean euren alderdiak soilik defendatzen zuen jarrera udal gobernuak ontzat jo delako eta denak gustura geratzeko moduko akordioa lortu dutelako. Jarraian, bigarren zentroa bideratzeko egin beharreko obrak ahalik eta agudoen egiteko, esan du. Eta prozesu horretan, toki hori baliatuko duten guraso eta haurrei

documentos para la incorporación del Ayuntamiento en el Consorcio Haurreskolak: convenio de colaboración y Estatutos.

El municipio de Errenteria quiere incorporarse al Consorcio Haurreskolak.

Para ello es necesario aprobar los estatutos de dicho consorcio, el convenio marco y el anexo al convenio.

La Comisión de Educación y Juventud de fecha 24-05-2006 informó favorablemente dicha propuesta.

Vista la propuesta del Alcalde.

Se producen las siguientes intervenciones:

* Toma la palabra el Sr. Oiarbide (EA) y manifiesta que solo interviene para felicitarse como grupo por la propuesta que hoy se trae al Pleno. Añade que es de sobra conocida por todos la posición de su grupo abiertamente favorable a avanzar en esta dirección y, además, felicitarse porque también se ha llegado a un buen acuerdo con los padres respecto a una posición que al principio creían que solo era defendida por sus grupos, pero que finalmente el propio gobierno municipal ha considerado oportuno plantearse a los padres y cerrar un acuerdo en el que todo el mundo se siente satisfecho. A continuación insta a que las obras de

eskainiko zaien konponbidea, kasu honetan lortu den mailako akordioa erdietsiko dela itxaroten duelarik.

* Merino jaun alkateak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) bide horretatik jotzea itxaroten dutela, esan du. Badakizuen moduan -dio- akordio honekin afera osoaren zati bat ixten da: haur-eskolaren eskualdaketa eta partzuergoaren hitzarmenarekin bat egitea. Oraindik gauza zenbait zintzilik daude, nahiz eta guraso eta langileekin hitz egiten ari diren -eta badirudi akordioa lortzeko borondatea dagoela- ez dauka ziurtasun osorik hori erdietsiko ote duten. Edonola ere, eskertzen ditu EAko ordezkariaren hitzak.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatzak, aho batez,

E R A B A K I D U

1. Eskatzea Errenteriako Udala Haurreskolak Partzuergoan onartua izan dadin. Horretarako, Udalak onartu ditu estatutuak, espedientearekin batera doazenak.

2. Onartzea Eusko Jaurlaritzarekin hitzarmena (eta

habilitación del segundo centro se aceleren lo máximo que se pueda, esperando también que en ese proceso la solución a los padres y a los niños que van a ocuparlo, sea equivalente al nivel de acuerdo que se ha conseguido en el presente caso.

* El Alcalde, Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) en contestación responde que procurarán ir en esa línea. Como se sabe, con este acuerdo cierran una parte: la transferencia del centro y la adhesión al convenio de este consorcio. Quedan flecos, ya que aunque se viene hablando con los padres y con los trabajadores y de que hay voluntad de acuerdo - y parece que así será-, no tiene la certeza absoluta. De todas las maneras, agradece las palabras del representante de EA.

Finalizadas las intervenciones.

El Pleno de la Corporación, por unanimidad

A C U E R D A

1.- Solicitar la incorporación del Ayuntamiento de Errenteria al Consorcio Haurreskolak, aceptando y aprobando al efecto los Estatutos del mismo que se acompañan como anexo al expediente.

2.- Aprobar el Convenio de Colaboración (y anexo) con el

eranskina) Haurreskolak Partzuergoa eratzeko, hots, haur eskolak eta asistentzi eta heziketa kudeatzekoak. Espedientean jasota dago.

3. Alkatea ahalmentzea adierazitako akordioak gauzatzearren sinatu beharreko agiri publiko zein pribatuak sinatzeko.

11. Madalenetan egin beharreko omenaldiak.

Alderdi politiko ororen proposamenez.

Eta proposamena Lehendakaritza eta Barne Antolaketa Batzordean ikusi ostean.

Mintzatu dira:

* Merino jaun alkateak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) kontu hau Eledunen batzordean ala nola dagokion batzordean eztabaidatua izan dela, esan du. Bere aburuz, afera hau ere kontu handiarekin eraman da, izan ere, bere ustez, pertsona edo herritarren izenak aitatzen direnean kontu handiarekin jardun behar da sentsibilitateak ez zauritzeko.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatzak, aho batez,

Gobierno Vasco para la constitución del Consorcio Haurreskolak para la gestión de las escuelas infantiles y la atención asistencial y educativa, que se acompañan al expediente.

3.- Facultar al Alcalde-Presidente para la firma de cuantos documentos públicos y privados sean necesarios para llevar a efecto los acuerdos anteriores

11º.- Homenajes en Magdalenas.

A propuesta de todos los grupos políticos.

Vista la propuesta de la Comisión de Presidencia y Régimen Interior.

Se produce la siguiente intervención:

* Toma la palabra el Alcalde, Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) e indica que este tema se ha debatido tanto en la Junta de Portavoces como en la Comisión de correspondiente. Cree que también este asunto se ha hecho de una manera delicada, puesto que cuando se mencionan nombres de personas o ciudadanos hay que tener especial cuidado para no herir susceptibilidades o sensibilidades.

Finalizadas las intervenciones.

El Pleno de la Corporación, por unanimidad

ERABAKI DU

- **Aita Kaputxinoen Komunitateari** ohorezko oroigarria **ematea** 2006ko Madalenetan Erreterian egindako lanagatik. Hots: herrian pastoralgintzan zein kultur eta gizarte gaietan talde eta generazio ezberdinekin (aisialdiko gazte taldeak, udalekuak, inauteriak, etab.) egindako guztiagatik.

12. Galdera eta eskariak.

* Peralta andreak (PP) adierazi du ebanjelari elizarekin - bertan egiten dituzten kantu eta takoi-soinuengatik- herritar zenbait kexu daudela azaltzen dela gaur prentsan. Berari gehien kezkatzen dioena zera da: prentsak diola ere hiltzen direnen gorpuak bertara eramaten dituztela, eta salaketak jarri ostean udaltzainak bertara joan badira ere, ez dakite Udalak kontu hori egiaztatu duen edo ez. Bere aburuz, kontu honek araututa egon beharko luke, eta hilotzak ez luke elizan egon beharko, besteak beste, eliza hori denda eta etxebizitzaren azpian dagoelako.

* Merino jaun alkateak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du esanez oraindik ez duela prentsa irakurri. Berak hilotzen aferaren berririk ez zeukala, gaineratu du. Jakin bazekien zarataren afera -hainbat

ACUERDA

- **CONCEDER** la distinción honorífica con motivo de las fiestas patronales de este año, Magdalenak 2006, a la **COMUNIDAD DE LOS PADRES CAPUCHINOS** por la labor desarrollada en el municipio de Erreteria, tanto a través de su actividad pastoral como por su implicación en el ámbito cultural y social del municipio, con grupos de diferentes generaciones (grupos juveniles de tiempo libre, colonias, carnavales, etc.)

12º.- Ruegos y Preguntas.

* Toma la palabra la Sra. Peralta (PP) y manifiesta que hoy se ha publicado en la prensa que hay algunos vecinos que están molestos con la iglesia evangelista por los cánticos y taconeos que en ella se producen. Añade que lo que más le preocupa es que en la prensa se dice que llevan allí los cadáveres de las personas que se mueren y que se han puesto denuncias ante la Policía local personándose la misma en el lugar, cosa que no sabe si ha sido verificada o no por el Ayuntamiento. Entiende que esto tiene que estar regulado y que un cadáver no puede estar en la iglesia, ya que está debajo de locales comerciales y viviendas.

* El Alcalde, Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) responde que hoy todavía no ha leído la prensa. Añade que no tenía conocimiento del tema de los cadáveres. Sí conocía que a lo largo de los años -muchos de los

zinegotzik ere gogoratuko du, aspaldiko kontua eta delikatua delako- eta berak azken bolada honetan Udaltzaingoari aginduak eman dizkio aldian-aldian ikuskatzera joateko, eta kalte eta zarata posibleen berri emateko. Badaki zarata eta eragozpenak -PPko Peralta andreak adierazi bezala- eman direla, baina Udaltzaingoak egiten dituen parteen -bertako bizilagunen batek salaketa jarri zuelako- arabera oraindik ez dute soinu handiegirik egiten ordu jakin batzuetatik aurrera, nahiz eta bera ziur dagoen, egin, egiten dutela. Bere esanetan Udaltzaingoa kontuaren jarraipena egiten ari da eta ikusiko dute zein ondorio ateratzen duten. Bere garaian bizilagunei jakinaraziko diete eta elizan ibiltzen direnei eskatu beharrekoa eskatuko diete. Berak hilotzen aferaren inolako berririk ez zeukala, gaineratu du. Ondorioz, neurriak areagotuko dituztela, gaineratu du.

* Jarraian, Peralta andreak (PP) zera galdetu du: ea Udala azalduko den Beraungo garajeen auziaren aferan. Berak gauza asko errebindikatzen ditu eta alkateak badaki behin eta berriz egiten duela hori, gaineratu du.

* Alkateak, bera ere halakoxea izatera beharrazten dutela, esan du. Bera Udaleko zerbitzu juridikoek esaten diotenaren baitan dagoela, gaineratu du. Orain artean -Peralta andreak (PP) frogatu dezakeen

Concejales los recordarán porque es un tema antiguo y delicado- y él, en estos últimos tiempos, ha dado instrucciones a la Policía Local para que periódicamente inspeccione el lugar y se le pase una relación de las posibles molestias y ruidos producidos. Sabe que ruido y molestias, con la procedencia que ha indicado la Sra. Peralta (PP), las hay, pero hasta ahora por los partes de la Policía local -que se vienen haciendo desde hace poco tiempo y a raíz de las quejas de algún vecino- no tiene todavía datos en relación a que se hayan detectado ruidos excesivos a una determina hora, aunque está seguro de que hay ocasiones en las que se producen. Añade que la Policía Local está haciendo un seguimiento del tema para ver a qué conclusiones se llega. En su momento se informará a los vecinos y se requerirá, si es el caso, a los usuarios de esa iglesia. El asunto de los cadáveres no le consta en absoluto. Se extremarán las medidas para comprobar si es así.

* Seguidamente la Sra. Peralta (PP) pregunta si el Ayuntamiento se va a personar en el tema de los garajes de Beraun-Rentería. Ella es muy reivindicativa y el Alcalde sabe que es muy machacona.

* El Alcalde, le responde que a él le obligar a ser también machacón y que la respuesta no puede ser otra: Él está a lo que le asesoren los servicios jurídicos del Ayuntamiento, y hasta ahora, como la

moduan- urratsez urrats doaz, baina "piano piano se va a Lontano" esaera zaharrak dioen bezala, uste du, norabide egokian doazela. Berari azaltzea gustatuko litzaioke, baina instituzio gisa, bere aholkulariek esaten diotena egingo du. Istorio hau luzea izango dela uste du, baina berari dagokionez, ez duela atzera egingo, nabarmendu du.

* Jarraian, jendartean zegoen Murua jaunak zera esan du: maiatzaren 24an Aukera Plataformak mozio bati sarrera eman ziola, gaurko osoko bilkurarekin zerikusia zuena hain zuzen ere, Gai Zerrendako lehenengo puntuari aztertuta dena. Bere ustez, azken bolada honetan elkarrizketa-kontuak zabaltzen ari direnez, mozio horrek gaurkotasan handia du. Bere aburuz, Euskal Herriko gehiengo sozial, sindikal eta politiko gehiengoaren errebindikazioa denez, pentsatzen dute mozioak osoko bilkura honetan aztertuta izan behar zuela. Ez da horrela izan, eta ondorioz, uste dute aukera bat galdu dela norabide horretan urratsak emateko. Hori horrela, uste dute hartutako erabakia justu aurkakoa dela. Jarraian, bere ustez, gehiengo soziala eskatzen ari den beste motatako soluziobideak jasotzearen, mozioa egungo gai zerrendan sartzeko eskaera egiten du. Ez bada horrela egiten, osoko bilkurako aktak errealitatearekin bat ez datorren egoera jasoko luke. Sartzea eskatzen dute, hain zuzen edozein pertsonen jakin ahal izango duelako Udalbatza

Sra. Peralta (PP) puede comprobar se va paso a paso pero como se dice que "piano piano se va a Lontano" cree que van en la buena dirección. Es algo que a él personalmente le apetece. Pero, a nivel institucional, estarán a lo que marque sus asesores. Esta historia es larga, pero si procede, no será él el que se eche para atrás.

* Seguidamente interviene el Sr. Murua que se encuentra entre el público asistente al Pleno y manifiesta que el día 24 de mayo Aukera Plataforma presentó en el Ayuntamiento una moción que tenía su vigencia precisamente en el Pleno de hoy, ya que abordaba una cuestión que se ha tratado como primer punto del orden del Día. Es una moción que cree que tiene toda la actualidad del mundo en estos momentos en los que se están abriendo espacios de diálogo. Dado que es una reivindicación hecha por la mayoría social, sindical e incluso política de Euskal Herria, entienden que la moción debería haber sido tratada en este Pleno. No ha sido así, por lo que creen que se ha perdido una oportunidad para ir dando pasos en esa dirección. Creen que la decisión que se ha tomado es contraria a ese espíritu. A continuación solicita que la moción se incorpore al orden del día, con el objeto de que se recoja esa parte de la mayoría social que está planteando otro tipo de soluciones. Si no es así, el acta del Pleno recogería una situación que no se corresponde con la

honek legegintzaldi honetan izan duen bilakabidea eta halaber informazioa izan dezan nolabait ezkutuan geratzen dela, bere ustez, gehiengo sozial batek eskatzen duen eskubide politiko eta zibilien birjarpena errebindikatzeko duela.

* Merino jaun alkateak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du esanez mintzatu denaren esanak aktan jasoko direla. Gainera, mintzatu denak mozioaren izpiritua aitatu du, baina izpiritua bakoitzarena berea izanik, uste du legea kontuan hartu behar dela. Horrela, moziolari sarrera eman zitzaion Udalbatzak honek onarturiko baldintzak bete gabe, esaterako, hainbat alderdi politikoek abalatu izan behar du. Edonola ere, dio, Udaletxean Eledunen batzordea egin ostean eta Osoko Bilkurako Gai Zerrenda idatzi ondoren eman zitzaion sarrera. Horixe da aztertu ez izanaren arrazoi bakarra. Hala ere, erregistro-sarrera eman zitzaionez, dagokionean aztertua izango da, gaineratu du. Bera eta gainontzeko zinegotziak, besteak beste, legea betetzeko daude. Osterantzean, apika, legea aldatu beharko litzateke, dio. Garaiak aldatzen dira eta errealitate eta lege berriak ekartzen dituzte, nabarmendu du. Bere iritziz, hori batzutan aurrerapena da, eta bestetan, berriz, atzerapena. Alabaina, orain irekita dagoen prozesu bat aitatzeko ari dira, eta ikusiko dute zer ekartzen dien berorrek, ekintza horiek, jarrera

realidad. Solicitan su inclusión al objeto de que cualquier persona pueda consultar el devenir de la Corporación en esta legislatura y pueda tener también información que de alguna manera queda oculta y que cree que responde a una mayoría social que reivindica la restitución de sus derechos políticos y civiles.

* El Alcalde, Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) señala que al acta se incorporará la intervención que acaba de producirse. Añade que el interviniente ha hecho alusión al espíritu de la moción; espíritu que será el de cada cual, pero también hay que tener en cuenta la ley. La moción tuvo entrada en el Ayuntamiento sin cumplir los requisitos aprobados también por esta Corporación, como lo es el que venga avalada por un número determinado de grupos políticos. En todo caso, ha entrado en el Ayuntamiento después de que se hubiera celebrado la Junta de Portavoces y redactado el Orden del Día del Pleno. Esa es la única razón por la que no ha tratado. No obstante, como ha sido registrada se tratará cuando proceda. Tanto él como el resto de los Corporativos están, entre otras cosas, para cumplir la ley. Tal vez la ley deba cambiarse. Los tiempos cambian y traen nuevas leyes y nuevas realidades; a veces eso es un progreso y a veces un retroceso. Pero, a lo que ahora están haciendo referencia es un proceso abierto y verán que es lo que les depara ese proceso, esas acciones, esas

horiek, esku-hartze horiek, elkarrizketa, errealitate etab.ek. Berea aburuz, ez du justuki Errenteriako Udalak izan behar ematen ari diren -nahikoa presaka-errealitate horien aurretik. Amaitzeko, berriro dio, mozioari Osoko Bilkuran aztertze beharrezkoak diren baldintzak bete gabe eman zaiola sarrera. Eta horrezaz gain, Eledunen batzordea egin eta Gai Zerrenda idatzi ostean. Horregatik, ez da bidezkoa Osoko Bilkura honetan aztertzea, gaineratu du.

* Jarraian, Peralta andreak (PP) jakinarazi du euren alderdiko partaideak une honetan alde egingo dutela, izan ere, lotsagarria iruditzen zaie uztea jendeak ekarri dituen pankartak zabaltzea. Hori eurentzat zinismo erakustaldia bat da. Itxuragabekeri bat, are gehiago, ez dute ezer gehiago entzun nahi.

Jarraian, jendartean zegoen beste lagun batek hitz egin du euskaraz: Berak ARALAR alderdiaren izenean hitz egiten du, eta berak Abiadura Handiko Trenaren inguruan hitz nahiko luke, izan ere, maiatzaren 24an Udal-erregistroan mozio bati sarrera eman zioten eta salatu nahi dute eurek ere ez dutela erantzunik jaso. Pentsatzen dute Errenteria-Oreretako biztanleek eskubide osoa dutela Abiadura Handiko Trenari buruzko eztabaidan parte hartzeko eta, batez ere, eskubidea dute Udal honek berorri

actitudes, intervenciones, conversaciones, realidades, etc. Pero, no cree que sea precisamente el Ayuntamiento de Errenteria el que tenga que ir por delante de las realidades que se están sucediendo, a un ritmo bastante rápido. Como conclusión insiste en que la moción ha entrado en el Ayuntamiento sin los requisitos necesarios para ser tratada en el Pleno y, en cualquier caso, después de celebrarse la Junta de Portavoces y de redactarse el Orden del Día, por lo que no procede ser tratada en este Pleno.

* Seguidamente interviene la Sra. Peralta (PP) e indica que los miembros de su grupo se marchan en este momento porque les parece vergonzoso que se haya permitido que las pancartas traídas por el público estén desplegadas, lo que es una lección de cinismo. Añade que les parece aberrante y, además, no quieren escuchar nada más.

A continuación interviene otra de las personas que se encuentran en la Sala de Plenos y dice en euskera que habla en nombre del partido Aralar. A él le gustaría hablar en torno al Tren de Alta Velocidad, ya que el día 24 de mayo del actual dieron entrada a una moción en el registro de este Ayuntamiento y no han recibido ninguna respuesta al respecto. Piensan que los ciudadanos de Errenteria-Orereta tienen todo el derecho a participar en el debate del Tren de Alta Velocidad y, sobre todo, tienen derecho a saber la

buruz duen iritzia jakiteko.

* Merino jaun alkateak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) lehen mintzatu denari emandako erantzun bera ematen diola. Udalak mozioak aurkeztu ezarri dituen baldintzak bete gabe eman zaiola sarrera esan du. Horrezaz gain, sarrera eman zitzaionetik ez da Eledunen batzorde-bilerarik. Hala ere, Udal Erregelamendu Organikoan ezarritako baldintzak ez beteagatik eta Eledunen batzorderik -alderdiek erabaki edo iritzia ematen duten lekua- egin ez badute ere, bere garaian egingo dutela, gaineratu du.

* Jendartean zegoen beste lagun batek hitz egin du eta Vicente Ansorena dela esan du. Honek adierazi duenez, Ertzaintzan eta Udaltzaingoan salaketak jarri dituzte noizean behin ebangelari-elizara hilotzak eramaten dituztela eta 24 edo 32 orduz bertan edukitzen dituztelako, jendea kanpoan eta guzti egonez. Bere ustez, bertan "feria" nahikoa desatsegin bat antolatzen dute. Ertzaintzak zein Udaltzaingoak afera horretan ez dutela eskumenik esaten dute. Horregatik, bertan bizi direnek Udalean idatzi bat aurkeztu dute bertan zer gertatzen den esplikatuz, nahiz eta zerbait esan duten aldiro, ez hala izanagatik, xenofotzat

opinión que posee este Ayuntamiento respecto al mismo.

* El Alcalde, Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) señala que tiene que responderle lo mismo que al anterior interviniente: Ha entrado sin cumplir los requisitos que el Ayuntamiento tiene marcados para la presentación de mociones, pero además, desde que se presentó hasta la celebración de este Pleno no ha habido ninguna Junta de Portavoces. Aún no cumpliendo los requisitos marcados por el Reglamento Orgánico Municipal, no han tenido Junta de Portavoces que es donde deciden que opinión o que posicionamiento adoptan los distintos grupos. En cualquier caso, se hará en su momento.

* Interviene otra de las personas asistentes al Pleno y manifiesta que es vecino de la calle Vicente Ansorena y manifiesta que los vecinos han denunciado tanto en la Ertzaintza como en la Policía Local que ocasionalmente se llevan cadáveres al local de la Iglesia evangelista y están allí entre 24 o 32 horas permaneciendo la gente en la calle. Lo que allí se organiza es una "feria" bastante desagradable. Tanto la Ertzaintza como la Policía local dicen que no tienen competencia en el asunto. Por ello lo vecinos han decidido presentar un escrito en el Ayuntamiento explicando lo que sucede aunque cuantas veces los vecinos han

hartuak izan diren. Gainera, aurrekoaren ondorioz, Isidro Ansorena plaza aparkaleku bihurtu da, eta anbulantzia batek, esaterako, etorri behar duenean ez da aparkalekurik izaten, hain zuzen ez dagoelako larrialdi, etab.erako leku erreserbarik. Inguru hori larrialdietarako, ezinduentzako etab.erako erreserbarekin antolatzeke eskaera egiten dute.

* Merino jaun alkateak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) uste du mintzatu dena alderdi Popularreko ordezkariak adierazikoaren ildo beretik diola. Ondorioz, gaia ikertu eta Udaltzaingoaren txostenetan oinarrituz, egin beharrekoak egin dituztela, gaineratu du.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, batzordeburuak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 9:55 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

levantado la voz se les ha acusado de xenófobos, cosa que no es así. Añade que como consecuencia de ello la Plaza Isidro Ansorena se ha convertido en aparcamiento y cuando, por ejemplo, una ambulancia tiene que aparcar no hay hueco, ya que no hay un sitio reservado para emergencias, etc. Solicitan que se realice un ordenamiento de la zona con reserva para emergencias, minusválido, etc.

* El Alcalde, Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) Entiende que lo principal de la intervención anterior va en la línea de lo manifestado por la representante del partido popular, por lo que repite que se investigará el asunto y en base a la informes de la Policía Local, actuarán en consecuencia.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 9:55 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números _____ al _____ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.